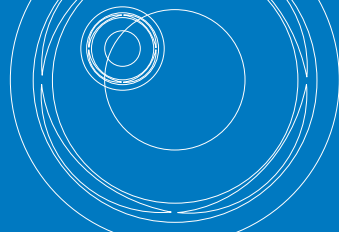


# EUROLYZER® STx

Serviceanalyser



HANDLEIDING

BLAUWE LIJN®

**EURO  
INDEX**



## INHOUDSOPGAVE

<b>1. OVER DEZE HANDLEIDING</b>	<b>3</b>
1.1. Structuur van de waarschuwingen	3
1.2. Toelichting bij de symbolen en opmaak	3
<b>2. VEILIGHEID</b>	<b>4</b>
2.1. Reglementair gebruik	4
2.2. Verkeerd gebruik	4
2.3. Veilig gebruik	4
2.4. Kwalificatie van het personeel	4
2.5. Elektrochemische sensoren en kalibratie	4
2.6. Wijzigingen aan het product	5
2.7. Gebruik van reserveonderdelen en toebehoren	5
2.8. Aansprakelijkheid	5
<b>3. PRODUCTBESCHRIJVING</b>	<b>6</b>
3.1. Inhoud van de verpakking	6
3.2. Submenu's	6
3.3. Aansluitingen en bedieningsorganen	7
3.4. Meet- en berekeningswaarden	8
3.5. Meetprocedure	9
3.6. Specificaties	10
3.7. Berekeningsformules (uittreksel/samenvatting)	12
3.8. Goedkeuringen, tests en conformiteiten	13
<b>4. TRANSPORT EN OPSLAG</b>	<b>13</b>
<b>5. INGEBRUIKNAME</b>	<b>14</b>
5.1. Aansluitingsschema	14
5.2. Gebruik van de IR-printer	15
5.3. Dichtheidscontrole van de rookgasprobe	15
<b>6. WERKING</b>	<b>16</b>
6.1. Menustructuur	16
6.2. Meten	19
6.3. Datalogger (optie)	23
6.4. Programma "Rookgas"	24
6.5. Programma "CO omgeving"	31
6.6. Programma "Temperatuur"	34
6.7. Programma "Legionella Meting"	37
6.8. Programma "Drukmeting"	40
6.9. Programma "Drukval"	44

<b>7. MENU INSTELLINGEN</b> .....	<b>46</b>
7.1. Tijd/datum instellen .....	47
7.2. Signalen instellen .....	47
7.3. Display instellen .....	48
7.4. Instrument info weergeven .....	50
<b>8. GEHEUGEN: WERKING EN STRUCTUUR</b> .....	<b>51</b>
8.1. Werkwijze bij het opslaan van meetresultaten .....	51
8.2. Database Memory .....	53
8.2.1. Invoeren klantgegevens .....	54
8.2.2. Klantgegevens aanmaken/bewerken .....	54
8.2.3. Klantgegevens op een PC aanmaken/bewerken .....	56
8.2.4. Manier van opslaan .....	57
8.3. Invoer van het gebruikersadres .....	59
<b>9. ACCUBEHEER</b> .....	<b>60</b>
9.1. Accu- / oplaadmodus .....	60
9.2. Opladen van de accu .....	60
<b>10. ONDERHOUD</b> .....	<b>62</b>
<b>11. OPTIONELE ACCESSOIRES</b> .....	<b>62</b>
<b>12. RESERVEONDERDELEN EN TOEBEHOREN</b> .....	<b>66</b>
<b>13. STORINGEN</b> .....	<b>67</b>
<b>14. VERWIJDERING</b> .....	<b>68</b>
<b>15. TEVREDENHEID VAN DE KLANT</b> .....	<b>68</b>
<b>16. ADRESSEN</b> .....	<b>68</b>
<b>17. GARANTIEVOORWAARDEN</b> .....	<b>68</b>
<b>18. COPYRIGHT</b> .....	<b>69</b>
<b>19. DE SERVICEDIENSTEN VAN EURO-INDEX</b> .....	<b>69</b>
<b>20. CERTIFICAAT</b> .....	<b>71</b>



## 1. OVER DEZE HANDLEIDING

- Deze handleiding maakt deel uit van het product.
- U dient deze handleiding door te lezen voordat u het apparaat gebruikt.
- U dient de handleiding tijdens de gehele levensduur van het product te bewaren, zodat u haar te allen tijde kunt raadplegen.
- U dient de handleiding door te geven aan iedere volgende bezitter of gebruiker van het product.

### 1.1. STRUCTUUR VAN DE WAARSCHUWINGEN



#### SIGNAALWOORD

Hier vindt u het type gevaar en de gevarenbron

- ▶ Hier vindt u maatregelen om het gevaar te vermijden.

Er zijn drie waarschuwingsniveaus:

Signaalwoord	Betekenis
GEVAAR	Direct gevaar! Het niet naleven van deze waarschuwing leidt tot fatale of zware lichamelijke verwondingen.
WAARSCHUWING	Mogelijk direct gevaar! Het niet naleven van deze waarschuwing kan leiden tot fatale of zware lichamelijke verwondingen.
VOORZICHTIG	Gevaarlijke situatie! Het niet naleven van deze waarschuwing kan leiden tot lichte of middelmatige lichamelijke verwondingen of tot materiële schade.

### 1.2. TOELICHTING BIJ DE SYMBOLEN EN OPMAAK

Signaalwoord	Betekenis
▶	Handeling bestaande uit één stap
1.	Handeling bestaande uit meerdere stappen
↳	Het resultaat van een handeling
▪	Opsomming
Accentuering	Accentuering

## 2. VEILIGHEID

### 2.1. REGLEMENTAIR GEBRUIK

De Eurolyzer STx serviceanalyser is uitsluitend geschikt voor de volgende toepassingsgebieden:

- Professionele instellingen en controlemetingen aan alle kleinschalige gas en olie gestookte cv-installaties.

Ieder ander gebruik is niet reglementair.

### 2.2. VERKEERD GEBRUIK

De Eurolyzer STx mag in de volgende gevallen niet worden gebruikt:

- Explosiegevaarlijke omgeving. Bij gebruik in explosiegevaarlijke omgevingen kan vonkvorming leiden tot brand of explosies.
- Bewaking van Indoor Air Quality.
- Gebruik als monitor voor persoonlijke veiligheid.
- Continue rookgasanalyse.
- Gebruik bij mens en dier.
- Bij ondeskundige toepassing bestaat gevaar voor elektrische schokken.

### 2.3. VEILIG GEBRUIK

Dit product voldoet aan de erkende veiligheidstechnische regels. Ieder apparaat wordt voorafgaand aan de levering gecontroleerd op werking en veiligheid.

- Dit product mag enkel worden gebruikt in perfecte staat en met inachtneming van de handleiding, de gebruikelijke voorschriften en richtlijnen, alsmede de geldende veiligheidsbepalingen en voorschriften inzake ongevallenpreventie.

Extreme omgevingsomstandigheden beïnvloeden de werking van het product.

- Bescherm het product tegen schokken.
- Gebruik het product alleen binnenshuis.
- Bescherm het product tegen vocht.
- Sla het product niet samen met gevaarlijke stoffen (reinigings-middelen, brandbare stoffen, etc.) op.

### 2.4. KWALIFICATIE VAN HET PERSONEEL

Het product mag alleen door gekwalificeerd vakbekwaam personeel gebruikt, gemonteerd, in bedrijf gesteld, bediend, onderhouden, uitgeschakeld en verwijderd worden.

Werkzaamheden aan elektrische componenten mogen enkel worden uitgevoerd door een bevoegd en opgeleid elektrotechnicus in overeenstemming met de geldende voorschriften en richtlijnen.

### 2.5. ELEKTROCHEMISCHE SENSOREN EN KALIBRATIE

**De werking van elektrochemische sensoren:**

In meetinstrumenten voor rookgasanalyse wordt vrijwel altijd gebruik gemaakt van elektrochemische sensoren. Het (rook)gas wordt met een monsternamesonde naar het toestel gepompt, waarna het gas langs



de sensoren wordt geleid. In de elektrochemische sensoren vindt een chemische reactie plaats, waarmee een elektrisch signaal wordt geproduceerd. Door dit elektrische signaal te meten wordt de gasconcentratie vastgesteld en weergegeven.

### **Beperkte gebruiksduur**

Bij de chemische reactie in de sensor worden stoffen verbruikt. Als deze stoffen in de sensor bijna op zijn dan werkt de sensor niet goed meer en dient deze vervangen te worden. De gebruiksduur van een elektrochemische sensor is dus niet onbeperkt maar afhankelijk van het gebruik. Een elektrochemische sensor voor meting van de concentratie koolmonoxide (CO) bevat stoffen die een reactie aangaan met CO. De gebruiksduur van deze sensor is afhankelijk van de hoeveelheid CO die langs de sensor wordt geleid. Elektrochemische sensoren van dit type zijn verkrijgbaar in verschillende kwaliteiten. EURO-INDEX past uitsluitend hoogwaardige CO-sensoren toe die bij normaal gebruik 2 tot 3 jaar meegaan. De elektrochemische sensor voor meting van de zuurstofconcentratie (O<sub>2</sub>) vormt een uitzondering. Deze sensor krijgt namelijk niet alleen gas aangeboden als de rookgasanalyser in werking is. Door de zuurstof in de lucht vindt de chemische reactie in een O<sub>2</sub>-sensor constant plaats, zelfs als het instrument niet wordt gebruikt! De hoogwaardige ECO-sensoren die worden toegepast in de BLAUWE LIJN Eurolyzer STx gaan bijzonder lang mee.

### **De noodzaak van periodieke kalibratie**

Elektrochemische sensoren dienen tijdig vervangen te worden. Het is ook belangrijk om de meetwaarden regelmatig te controleren omdat deze sensoren tijdens de gebruiksduur afwijkingen kunnen gaan vertonen. Periodiek onderhoud en kalibratie brengt een mogelijke afwijking direct aan het licht, waarna het instrument kan worden gejusteerd (bijgesteld) en de weergegeven meetwaarde weer de juiste is. Indien de sensor bijna is verbruikt kan deze direct vervangen worden. EURO-INDEX adviseert de Eurolyzer STx minimaal 1 x per jaar aan te bieden voor preventief onderhoud en kalibratie. Alleen de fabrikant of door haar daartoe Geautoriseerde Service Centra mogen het product kalibreren en justeren.

## **2.6. WIJZIGINGEN AAN HET PRODUCT**

Eigenmachtige wijzigingen aan het product kunnen leiden tot storingen en zijn om veiligheidsredenen verboden.

## **2.7. GEBRUIK VAN RESERVEONDERDELEN EN TOEBEHOREN**

Bij gebruik van ongeschikte reserveonderdelen en toebehoren kan het product beschadigd raken.

- ▶ Alleen originele reserveonderdelen en toebehoren van de fabrikant gebruiken.

## **2.8. AANSPRAKELIJKHEID**

De fabrikant is op geen enkele wijze aansprakelijk voor enige schade en gevolgschade ontstaan door niet-naleving van de technische voorschriften, instructies en aanbevelingen. In deze gevallen wordt dan ook geen garantie verleend.

De fabrikant en de verkoper zijn niet aansprakelijk voor enige kosten of schade die de gebruiker of derden oplopen door het gebruik van dit apparaat, vooral bij verkeerd gebruik van het apparaat, bij verkeerde aansluiting of bij storingen in de aansluiting en bij storingen in het apparaat of in de aangesloten apparaten. De fabrikant noch de verkoper zijn aansprakelijk voor enig niet-reglementair gebruik.

Ook bij drukfouten kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld.

### 3. PRODUCTBESCHRIJVING

De Eurolyzer STx serviceanalyser bevat meerdere sensoren en geïntegreerde rekenfuncties. De metingen voldoen aan het algemene administratieve voorschrift voor de uitvoering van het Duitse Immissiebeschermingsbesluit (BImSchV) op verbrandingsinstallaties in het kader van de rookgasafvoercontrole. Het instrument beschikt over een IR-interface voor de draadloze EUROprinter en een Bluetooth® Smart interface. De geheugen-functie vereist het gebruik van een (optionele) MicroSD geheugenkaart. Voor betere en intuïtieve bediening dient de gebruikersvriendelijke, kleurgecodeerde menubesturing. Hierbij worden onder andere aan de afzonderlijke meetprogramma's en configuratiemenu's opvallende kleuren toegewezen. Dit innovatieve meetinstrument beschikt niet meer over een klassiek toetsenbord. Het is voorzien van moderne touchpad-technologie voor vrijwel slijtvaste bediening van het apparaat. De gevoeligheid en snelheid van het bedieningsveld kan individueel worden ingesteld.

#### 3.1. INHOUD VAN DE VERPAKKING

**Het instrument wordt geleverd inclusief:**

- Draagkoffer (diverse modellen leverbaar)
- 170 mm rookgasprobe met 2,4 meter monsternameslang en condensafscheider met stof- en PTFE-filter (ter vervanging)
- Rubberen beschermholster met magneten
- Acculader/netvoeding
- Omgevingstemperaturopnemer
- 100 cm Vitrylslang (uitsluitend bij model met drukverschilmeting)
- Nederlandstalige handleiding
- Kopie certificaat NEN-EN 50379 deel 2

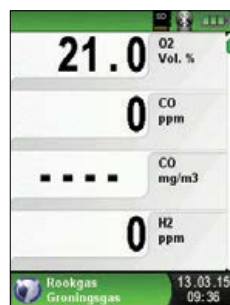


#### 3.2. SUBMENU'S

Hoofdmenu (bijv. Rookgas):



Meetmenu (bijv. Rookgas):



Startmenu (bijv. Rookgas):



Snelstart Menu (bijv. Rookgas):





### 3.3. AANSLUITINGEN EN BEDIENINGSORGANEN



fig. 1: Voorzijde instrument





fig. 2: Bovenzijde instrument



fig. 3: Onderzijde instrument

### 3.4. MEET- EN BEREKENINGSWAARDEN

Gemeten waarden		
Weergave	Gemeten medium	Eenheid
$T_{\text{gas}}$	Rookgastemperatuur	°C, °F
$T_{\text{lucht}}$	Aangezogen lucht temperatuur	°C, °F
$O_2$	Zuurstofgehalte	Vol. %
CO	Koolmonoxidegehalte	ppm, mg/m <sup>3</sup> , mg/kWh, mg/MJ, Vol. %
NO	Stikstofmonoxidegehalte (optie)	ppm, mg/m <sup>3</sup> , mg/kWh, mg/MJ
Druk	Druk/Trek	Pa, hPa, kPa, mbar, bar, mmWS, mmHg, inHg, Psi
Barometrische druk	Barometrische druk	hPa



## Berekende waarden

Weergave	Berekend medium	Eenheid
CO <sub>2</sub>	Kooldioxide	Vol.%
CO <sub>ref</sub>	Koolmonoxide, gerefereerd aan O <sub>2</sub> waarden	ppm
Eta	Rendement	%
Lambda	Luchtvermaat	λ
qA	Rookgasverliezen	%
Tau	Brandstofspecifiek dauwpunt	°C, °F
T <sub>diff</sub>	Temperatuurverschil (T <sub>gas</sub> - T <sub>lucht</sub> )	°C, °F
NO <sub>x</sub>	Stikstofoxiden (optie)	ppm, mg/m <sup>3</sup> , mg/kWh, mg/MJ

### 3.5. MEETPROCEDURE

## Meetprocedure

Functie	Uitleg
Temperatuurmeting	Thermokoppel NiCr-Ni (type K)
O <sub>2</sub> -meting	Elektrochemische sensor
CO-meting	Elektrochemische sensor
NO-meting (optie)	Elektrochemische sensor
Druk/Trek (optie)	Piëzoresistieve sensor met interne temperatuurcompensatie
Meetduur	Vaste kortstondige metingen van max. 60 minuten mogelijk. Aansluitend nieuwe kalibratiefase met schone omgevingslucht.
Rookgasmeting	Het rookgas wordt met behulp van een pomp via een externe condenswaterafscheider en filters naar de sensoren gevoerd.
Sensorkalibratie	Na inschakeling van het apparaat en het opstarten van het rookgasmeetprogramma vindt doorgaans een kalibratiefase plaats die bij een koude start tot 30 seconden duurt.
Rookgasmeting	De samenstelling van de rookgassen wordt gemeten met behulp van een sonde, die ofwel een "1-puntsmeting" (combinatiesonde) ofwel een "meerpuntsmeting" (sonde met meer- dere gaten) mogelijk maakt.

**Let op:** De levensduur van de sensoren hangt in essentie af van het gebruik en de toepassing van het meet-apparaat. De te verwachten levensduur van de gassensoren bedraagt ca. 24 maanden.

### 3.6. SPECIFICATIES

Algemene specificaties	
Omschrijving	Waarde
Algemene gegevens	
Afmetingen behuizing, incl. beschermholster (b x h x d)	65 x 45 x 215 mm
Gewicht (incl. beschermholster)	ca. 500 tot 650 gram (afhankelijk van de sensorconfiguratie)
Materiaal behuizing	Polyamide (PA)
Display	2,8" TFT- grafisch display met hoge resolutie (240 x 320 pixels)
Datacommunicatie	Draadloze infraroodverbinding met optionele EUROprinter Bluetooth® Smart interface
Printer	Externe IR-thermische printer (EUROprinter)
Geheugenbeheer	MicroSD-kaart tot 16 GB met mappen-/bestandsstructuur
Temperatuurcondities	
Omgeving	+5 tot +40 °C
Meetgas	0 tot +40 °C
Opslag	-20 tot +50 °C
Voeding	
Accu	Li-ion accu 3,6 V / 2,3 Ah
Netvoeding	Netadapter (USB)
Elektrische veiligheid	
Beschermingsgraad	IP 42 EN 60529
Elektromagnetische compatibiliteit (EMC)	
Stooremissie	DIN EN 55022 (VDE 0875-22)
Stoorbestendigheid	DIN EN 61000-4-3 (VDE 0847-4-3)
ESD	DIN EN 61000-4-2 (VDE 0847-4-2)



## Technische specificaties

Omschrijving	Waarde
<b>O<sub>2</sub>-meting</b>	
Meetbereik	0 tot 21,0 Vol. %
Nauwkeurigheid	± 0,2 Vol. %
Resolutie	0,1 Vol. %
Meetwaardeopnemer	Elektrochemische sensor
Insteltijd (T90)	< 30 seconden
<b>CO-meting</b>	
Bereik	0 tot 5.000 ppm (Nominiaal) of 9.999 ppm (Maximaal)
Nauwkeurigheid	± 5 ppm (< 50 ppm)
	± 5% RDG (> 50 ppm)
Resolutie	1 ppm
Meetwaardeopnemer	Elektrochemische sensor
Insteltijd (T90)	< 60 seconden
<b>CO<sub>2</sub>-berekening</b>	
Bereik	0,0 Vol. % tot CO <sub>2max</sub> (brandstofspecifiek)
Nauwkeurigheid	± 0,2 Vol. %
Resolutie	0,1 Vol. %
Meetwaardeopnemer	Berekening uit meetwaarde O <sub>2</sub>
Insteltijd (T90)	< 30 seconden
<b>Rookgastemperatuurmeting</b>	
Meetbereik	0 tot + 1.000 °C
Nauwkeurigheid	± 1 °C (0 tot +300 °C)
	± 1% RDG (vanaf +300 °C)
Resolutie	0,1 °C
Meetwaardeopnemer	Thermokoppel NiCr-Ni (type K)
<b>Verbrandingsluchttemperatuur</b>	
Meetbereik	-20 tot +200 °C
Nauwkeurigheid	± 3 °C + 1 digit (-20,0 tot 0,0 °C)
	± 1 °C + 1 digit (+0,1 tot 200,0 °C)
Resolutie	0,1 °C
Meetwaardeopnemer	Thermokoppel NiCr-Ni (type K)

## Technische specificaties (vervolg)

Omschrijving	Waarde
<b>Trekmeting (optioneel)</b>	
Meetbereik	± 50 hPa (trek) / ± 150 hPa (drukverschil)
Nauwkeurigheid	± 2 Pa (< 2,00 hPa)
	± 1% van de meetwaarde (> 2,00hPa)
Resolutie	± 0,01 hPa (= 1 Pa)
Meetwaardeopnemer	Piëzoresistieve sensor
<b>NO-meting</b>	
Meetbereik	0 tot 2.000 ppm
Nauwkeurigheid	± 5 ppm (< 50 ppm)
	± 5% RDG (> 50 ppm)
Resolutie	1 ppm
Meetwaardeopnemer	Elektrochemische sensor
Insteltijd (T90)	< 60 seconden

### 3.7. BEREKENINGSFORMULES (UITTREKSEL/SAMENVATTING)

#### Berekening van de CO<sub>2</sub>-waarde:

$$CO_2 = CO_{2 \max} * \left(1 - \frac{O_2}{21}\right) \text{ in } \%$$

CO <sub>2</sub>	Berekend koolstofdioxidegehalte in Vol.%
CO <sub>2 max</sub>	Maximale CO <sub>2</sub> -waarde (brandstofspecifiek) in Vol.%
O <sub>2</sub>	Gemeten zuurstofgehalte in Vol.%
21	Zuurstofgehalte van de lucht in Vol.%

#### Berekening van het rookgasverlies:

$$qA = (TG - TL) * \left(\frac{A_2}{21 - O_2} + B\right) \text{ in } \%$$

qA	Rookgasverlies in %
TG	Rookgastemperatuur in °C of in °F
TL	Verbrandingsluchttemperatuur in °C of in °F
A <sub>2</sub> , B	Brandstofspecifieke factoren
O <sub>2</sub>	Gemeten zuurstofgehalte in Vol.%



### Berekening van de luchtvermaat Lambda:

$$\text{Lambda} = \frac{\text{CO}_2 \text{ max}}{\text{CO}_2} = \frac{21}{21 - \text{O}_2}$$

Lambda      Luchtvermaat

### Berekening van het brandtechnisch rendement (Eta):

$$\text{Eta} = 100 - qA \text{ in } \%$$

Eta      Rendement in %

### Berekening van CO onverdund:

$$\text{CO}_{\text{unv.}} = \text{CO} * \text{Lambda}$$

CO<sub>unv.</sub>      Koolmonoxidegehalte, onverdund

CO      Gemeten CO waarde

## 3.8. GOEDKEURINGEN, TESTS EN CONFORMITEITEN

Dit product is goedgekeurd overeenkomstig de 1e BlmSchV en de norm EN50379-2, respectievelijk TÜV-gecertificeerd (VDI 4206) en voldoet tevens aan de geldende richtlijnen volgens 2004/108/EG. Het meetapparaat is goedgekeurd overeenkomstig de 1e verordening tot uitvoering van de wet ter bescherming tegen schadelijke milieueffecten (1e BlmSchV).

## 4. TRANSPORT EN OPSLAG

### Beschadiging van het apparaat door ondeskundig transport

- ▶ U mag het apparaat niet gooien of laten vallen.
- ▶ U dient het apparaat uitsluitend in de daarvoor bestemde koffer te vervoeren.



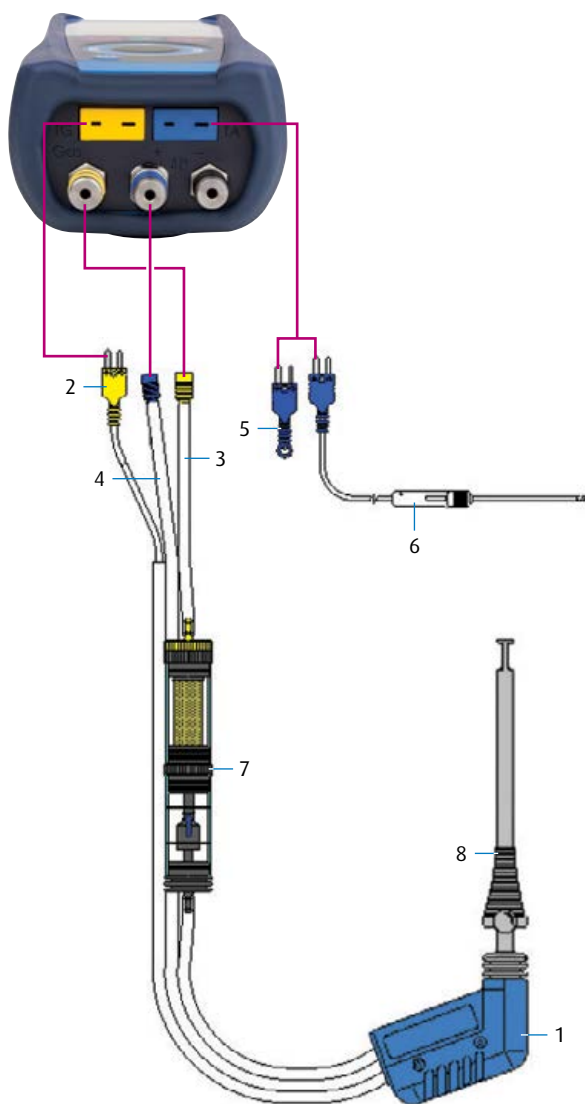
**VOORZICHTIG**

### Beschadiging van het apparaat door ondeskundige opslag

- ▶ U dient het apparaat beschermd tegen schokken op te slaan.
- ▶ U mag het apparaat alleen opslaan in een droge en schone werkomgeving.
- ▶ U mag het apparaat alleen binnen het toegestane temperatuurbereik opslaan.
- ▶ U dient het instrument niet in nabijheid van reinigingsmiddelen, kleurstoffen, politoeren, etc. op te slaan.

## 5. INGEBRIJKNAMME

### 5.1. AANSLUITINGSSCHEMA



#### Legenda:

- 1: Modulaire rookgasprobe (afgebeeld met trekmeting, optioneel)
- 2: Rookgastemperatuurstekker (geel)
- 3: Monsternameslang rookgassen (geel)
- 4: Slang voor trekmeting (optioneel)
- 5: (Verbrandings)luchttemperatuurvoeler (blauw)
- 6: (Verbrandings)luchttemperatuurvoeler met 2,5 m kabel en rubber conus
- 7: Condensafscheider met filters (zie hfst 11)
- 8: Verstelbare meetconus

fig. 4



### 5.2. GEBRUIK VAN DE IR-PRINTER

Om de gegevens over te zetten van het meetapparaat naar de bijbehorende, optionele IR-printer (EUROprinter), richt u de Eurolyzer STx met de bovenzijde naar de printer, zoals weergegeven in de onderstaande afbeelding. Schakel de printer in. Start de gegevensoverdracht via het menu van het meetinstrument. De meetresultaten worden afgedrukt. De afstand tussen de Eurolyzer STx en de EUROprinter dient minimaal 25 cm en maximaal 70 cm te bedragen.



#### Wanneer de apparaten foutief uitgelijnd zijn, leidt dit tot overdrachtsfouten



#### VOORZICHTIG

- ▶ De optische overdracht moet steeds rechtlijnig zijn en mag niet gehinderd worden door obstakels!
- ▶ Wees er zeker van dat de optie "Bluetooth® printen" is uitgeschakeld in het menu, zodat de IR-printer op juiste wijze kan functioneren

### 5.3. DICHTHEIDSCONTROLE VAN DE ROOKGASPROBE

Bij de dichtheidscontrole moet de complete sonde inclusief slangtoebereiden en condensafscheider worden betrokken. Door afdichten van beide slanguitgangen wordt via een blaasbalg de lucht uit het hele monsternamesysteem geëvacueerd (onderdruk-principe). De blaasbalg mag bij toelaatbare dichtheid binnen de volgende 20 seconden niet uitzetten.

De toebehoren voor deze test maken geen deel uit van de ingegrepen accessoires van dit instrument. EURO-INDEX adviseert u graag over de passende accessoires.

fig. 5: In de juiste stand brengen van de beide apparaten bij het afdrukken



## 6. WERKING

Apparaat inschakelen: "Aan/uit-toets  " kort indrukken.

### 6.1. MENUSTRUCTUUR

Het menu is onderverdeeld in Favorieten, Intern, Draadloos en Systeem. Met de „Escape“-knop schakelt u tussen de individuele menu's.

Menu Favorieten:



Menu Intern:



Menu Draadloos:



Menu Systeem:



#### Menu Favorieten:

Meetprogramma's kunnen vanuit de lijst Intern, Draadloos of Systeem voor de favorietenlijst worden ge(de) activeerd. Nieuwe als favorieten geactiveerde meetprogramma's worden achter in de favorietenlijst geplaatst. Bij het resetten naar de fabrieksinstellingen wordt de favorietenlijst gehandhaafd. Bij het resetten naar de fabrieksinstellingen met een lege favorietenlijst wordt de standaard favorietenlijst geladen.

#### Menu Intern:

Hier bevinden zich alle beschikbare meetprogramma's die gebruik maken van de interne sensoren.

#### Menu Draadloos:

Hier bevinden zich alle beschikbare meetprogramma's die verbinding maken met de CAPBs®.

#### Menu Systeem:

Hier bevinden zich de systeemprogramma's.

#### Favorietenlijst bewerken:

Elk meetprogramma bevat een menuoptie „Bij favorieten“ in het meetprogramma Hoofdmenu Instellingen. In de systeemprogramma's bevindt zich deze menuoptie bovenaan direct na de start van het programma. Wanneer de menuoptie „Bij Favorieten“ geactiveerd is, wordt het betreffende meetprogramma in de favorietenlijst ingesteld. Anders is het meetprogramma niet in de favorietenlijst beschikbaar.



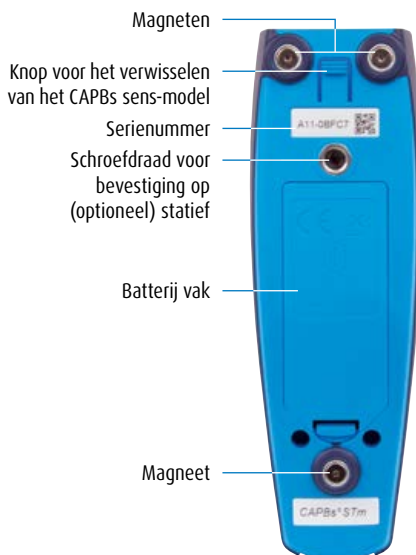
fig. 6

### Productbeschrijving CAPBs®:

CAPBs® zijn veelzijdige meetapparaten voor uiteenlopende toepassingen. Met de CAPBs® kunnen bestaande BLAUWE LIJN meetinstrumenten worden uitgebreid met de betreffende meetwaarden. Weergave, analyse en loggen van de meetwaarden vindt plaats via het BLAUWE LIJN instrument of via een App op uw Smartphone of Tablet. De meetwaarden worden via Bluetooth Smart verzonden. De volgende BLAUWE LIJN instrumenten kunnen worden verbonden met de CAPBs®:

- Bluelyzer ST
- BlueAir ST
- Eurolyzer STx
- Multilyzer STe
- Multilyzer STx
- S4600 ST-serie
- S4600 ST-12KD

Met de verschillende CAPBs® kunt u onder andere druk, drukverschil, waterhoeveelheid, temperatuur en luchtvochtigheid meten. Er bestaan tevens CAPBs® voor het detecteren van gaslekken en CAPBs® voor toepassing bij thermische desinfectie voor legionella-bestrijding.



## LED-status:

Led-status	Betekenis
Blauw knipperend	De CAPB zoekt naar een Bluetooth Smart verbinding
Groen knipperend	De CAPB is verbonden
Groen knipperend, snel	Meting gereed, meetgegevens beschikbaar, Hold-modus
Geel knipperd, snel	Instelfase
Geel knipperend	Meetmodus
Wit knipperend	Meting afgesloten – meetgegevens zijn beschikbaar
Magenta knipperend	Gegevenslogger actief
Rood knipperend	Sensorfout
Rood knipperend, snel	CAPBs STm basis-handgreep niet verbonden, er is geen CAPBs sens aangesloten
Rood knipperend en akoestisch signaal elke 10 seconden	Lege batterijen
Akoestisch signaal	Afhankelijk van de toepassing (GS10, CO30), geeft de CAPBs STm basis-handgreep geluidssignalen. Het geluidssignaal kan worden geactiveerd of gedeactiveerd in het hoofdmenu van het meetprogramma van het display.



### Modulair systeem met de CAPBs STm basis-handgreep:

CAPBs® is een modulair systeem dat bestaat uit de universele CAPBs STm basis-handgreep en een toepassings-specifieke sensormodule CAPBs sens voor een breed scala aan gemeten variabelen. De basis handgreep kan met elke sensor-module worden gecombineerd, zodat een complete CAPBs-meeteenheid ontstaat. Aan de voorzijde bevindt zich een multifunctionele toets. Deze wordt gebruikt voor het in- en uitschakelen van het apparaat, voor nulinstelling, het activeren van de Hold-modus of het starten van de dataloggerfunctie. De meerkleurige LED geeft de status van de CAPBs-meeteenheid aan met verschillende kleuren en knipperen op verschillende frequenties.

### Gebruik met de BLAUWE LIJN instrumenten:

#### Eerste inbedrijfstelling:

1. Om het apparaat in te schakelen drukt u twee seconden op de "multifunctionele toets" van de CAPB.
2. Start op het BLAUWE LIJN instrument het gewenste CAPB-programma, dat wordt aangeduid met het Bluetooth symbool .
3. Open het hoofdmenu in het meetprogramma door op „Enter“ te drukken.
4. Selecteer onder „Instellingen → Bluetooth SMART“ de Bluetooth Smart-zoekopdracht voor CAPBs®. De Bluetooth Smart-zoekopdracht duurt ca. 30 seconden. Tijdens de zoekopdracht moet de CAPB zijn ingeschakeld. De gevonden CAPB-apparaten worden met het serienummer en de CAPB-sensoraanduiding weergegeven.
5. Selecteer de gewenste CAPB en druk op „Enter“ om de verbinding tot stand te brengen. Nadat de verbinding tot stand is gebracht, verandert de kleur van de LED op de CAPB van blauw in groen. De geselecteerde CAPB is nu aan het BLAUWE LIJN instrument gekoppeld en hoeft daarna niet opnieuw te worden gekoppeld. U hoeft alleen de CAPB in te schakelen om het gewenste meetprogramma op BLAUWE LIJN apparaten te starten.

### CAPB-instellingen:

Via de menuoptie „Instellingen → Bluetooth SMART → CAPBs toets“ kan er een functie aan de multifunctionele toets van de CAPB worden toegewezen. U hebt de keuze uit (afhankelijk van het meetprogramma): Start/Stop, Hold, Nulpunt, Reset Max/Min en Datalogger (optioneel). In het snelmenu kan via de menuoptie „CAPB“ tussen verschillende CAPB-apparaten worden geschakeld.

## 6.2. METEN

### Programmaselectie:



In het hoofdmenu worden de beschikbare programma's in de vorm van iconen weergegeven. U kunt hier programma's selecteren met behulp van het "Aanraakgevoelig navigatieveld  en opstarten met behulp van de "Enter-toets .



fig. 7: Programmaselectie (Bijv.: Rookgasmeting)

## Meetmenu:

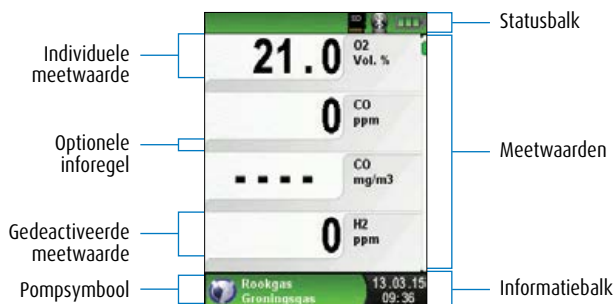


fig. 8: Schermweergave in het meetprogramma

## Statusbalk:

De statusbalk geeft de status van relevante programmeergegevens weer, zoals accustatus, Hold-functie, Print-functie, Bluetooth® Smart-functie en gebruik van de MicroSD-kaart. Welke statusgegevens precies worden weergegeven, hangt af van de bedrijfsmodus en van functiespecifieke criteria.

## Informatiebalk:

De informatiebalk omvat informatie over het actuele meetprogramma, tijd en datum, etc.

## Optionele inforegel:


De optionele informatieregel vermeldt extra informatie over de meetwaarde, bv.: CO<sub>2max</sub>-waarde, minimum- en maximumwaarden bij de temperatuurmeting, de ingestelde O<sub>2ref</sub>-waarde, etc.

## Gedeactiveerde meetwaarde:

Wanneer een sensor niet aangesloten, defect of nog niet klaar voor gebruik is, wordt de bijbehorende meetwaarde weergegeven in grijs (gedeactiveerd).



### Startmenu:

► Het Startmenu wordt geopend met behulp van de "Entertoets ".

In het Startmenu vindt u de belangrijkste functies van het apparaat. Alle andere functies en instellingen staan in de submenu's.



fig. 9

### Snelstart Menu:

► Meetwaarden afdrukken of meting beëindigen.



Telkens als u op de "Holdtoets " drukt, verschijnt het Snelstartmenu en wordt de Hold-functie geactiveerd. U kunt de meetwaarden vervolgens afdrukken door de "Entertoets " in te drukken, of u kunt de meetwaarden opslaan op de optionele MicroSD kaart. U kunt tevens de Hold-functie deactiveren of de meting beëindigen en terugkeren naar het hoofdmenu.



fig. 10

Zodra u het printcommando hebt gegeven, worden gelijktijdig met de meting de meetresultaten afgedrukt (→ multitasking-functie). Dit heeft geen invloed op de meetactiviteit.

## QR-code genereren:

► Meetwaarden overdragen aan smartphone of tablet.

Het is mogelijk een QR-code te genereren waarmee de meetresultaten aan een smartphone of tablet kunnen worden overgedragen. Door de gegenereerde QR-code in te scannen wordt een tekstbestand met de meetwaarden geopend.



fig. 11

## ► Instrument Uitschakelen.

Instrument Uitschakelen: "Aan/uit-toets  " kort indrukken en bevestigen met behulp van de "Entertoets  ".

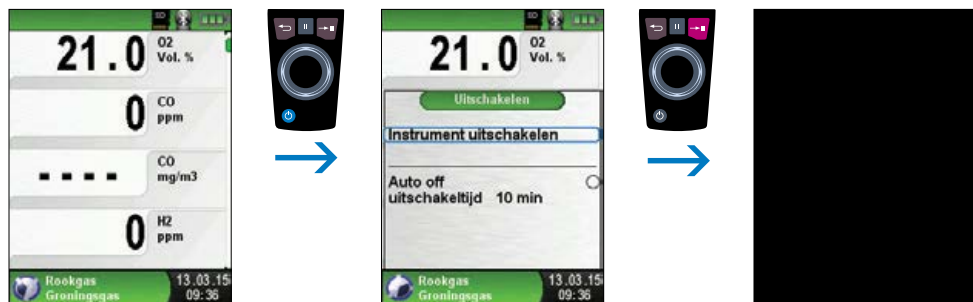


fig. 12

## ► Editor.

De Editor wordt bij bepaalde submenu's geactiveerd om bijbehorende waarden te bewerken, bijv. Intervaltijd van de dataloggerfunctie.



fig. 13: Editor balk



**Voorbeeld:**

Om bijvoorbeeld de intervaltijd te wijzigen moet eerst de betreffende regel met "Aanraakgevoelig navigatieveld" worden geselecteerd en met de "Enter-toets" worden bevestigd. De blauw gemarkeerde regel betekent dat nu de betreffende waarde met het "Aanraakgevoelig navigatieveld" kan worden gewijzigd. Tenslotte moet de wijziging van het betreffende cijfer met de "Enter-toets" worden bevestigd. De cursor springt dan naar het volgende cijfer, om dit te bewerken. Als alle cijfers zijn bewerkt en bevestigd, wordt de cursor gedeactiveerd en verdwijnt ook de blauwe balk.



fig. 14

**6.3. DATALOGGER (OPTIE)**

► Datalogger starten.

De datalogger-functie kan via het startmenu worden geactiveerd. Er dient een MicroSD kaart met voldoende geheugenruimte in het MicroSD kaart slot aanwezig te zijn. In de volgende beelden wordt de datalog-functie toegepast in het meetmenu Drukmeting. De functie werkt in de andere meetmenu's op dezelfde wijze.

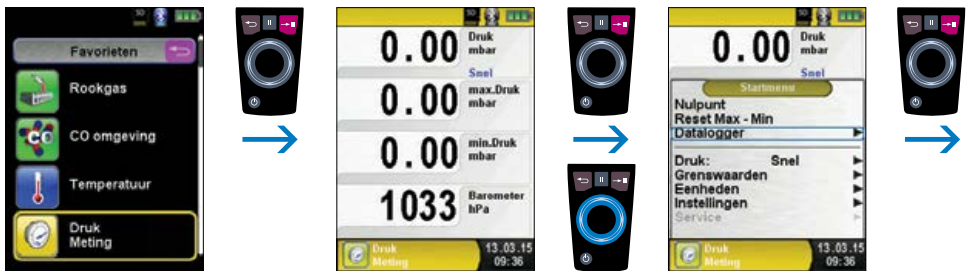






fig. 15

De tijdens het dataloggen verstreken tijd wordt weergegeven in de informatiebalk.

► Datalogger stoppen.

De datalogger-functie kan via het startmenu worden gedeactiveerd. De meetwaarden zijn in XML-format opgeslagen op de MicroSD kaart. Deze gegevens kunnen met een internet browser of ander XML-tool uitgelezen en verder verwerkt worden.



fig. 16

► Datalogger interval veranderen.

De interval kan worden ingesteld tussen 1 en 999 seconden. Gebruik hiervoor de editor-functie, zoals beschreven op pagina 20.

## 6.4. PROGRAMMA "ROOKGAS"

► Programma "Rookgas" openen.



Zodra het programma "Rookgas" opgestart is, vindt eerst de automatische kalibratiefase plaats. Bij een "koude start" duurt deze fase maximaal 30 seconden. Na het kalibreren wordt de laatst gebruikte brandstof gemarkeerd met behulp van de selectiebalk en wordt u voorgesteld om deze keuze te bevestigen. Desgewenst kunt u een andere brandstof selecteren met behulp van het "Aanraakgevoelig navigatieveld" , hetgeen u vervolgens bevestigt met de "Entertoets" .



fig. 17

Toets	Funcie
Escapetoets	Programma "Rookgas" verlaten.
Holdtoets	Hold-functie activeren / Snelstart Menu openen.
Entertoets	Startmenu openen.
Aanraakgevoelig navigatieveld	Navigatie door de menu-opties
Aan/uit-toets	Apparaat uitschakelen

► Monsternamepomp uit- en opnieuw inschakelen.



fig. 18

Wanneer de monsternamepomp uitgeschakeld is, komt het pompsymbool niet langer voor in de statusbalk en worden de meetwaarden in grijs weergegeven. In dat geval kan niet uitgesloten worden dat verschillende meetwaarden zich wijzigen, bv. de O<sub>2</sub>-waarde door “zuurstoftekort” in de gaskanalen in het apparaat. Wanneer de monsternamepomp voor langere tijd uitgeschakeld wordt, dient u een nieuwe kalibratie met verse lucht uit te voeren voordat u een nieuwe meting start.

► Meetwaarden afdrukken (vastgehouden meetwaarden).

Meetwaarden die afgedrukt worden in de Hold-modus (vastgehouden meetwaarden), kunnen voor het afdrukken nogmaals gecontroleerd worden. Bij vastgehouden waarden kan de afdruk ook op een later tijdstip worden uitgevoerd. Zodra u het printcommando heeft gegeven, worden gelijktijdig met de meting de meetwaarden afgedrukt (→ Multitasking-functie). Dit heeft geen invloed op de meetactiviteit.



fig. 19

► Kernstroomfunctie starten.

Kleine temperatuurwijzigingen in de rookgassen worden door middel van een grijze balk weergegeven. Bij een constante temperatuur is geen balk zichtbaar. De kernstroomfunctie is uitsluitend in het programma “Rookgas” beschikbaar.

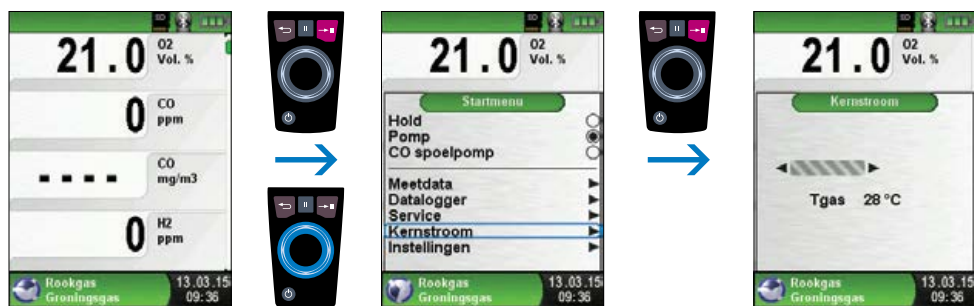


fig. 20



### ► Trekmeting (optioneel).

Om het nulpunt (= startwaarde in verhouding tot de omgevingsdruk) te kunnen bepalen, moet voorafgaand aan de trekmeting de luchtslang (met blauwe slangkoppeling) van het instrument losgekoppeld worden. Daarna kan het nulpunt opnieuw ingesteld worden op 0,00 hPa. De blauwe slangkoppeling kan nu opnieuw worden aangesloten en de meting kan worden uitgevoerd.



fig. 21

In het meetmenu wordt doorlopend de trekwaarde weergegeven (rode kleur). Pas wanneer u met het "Aanraakgevoelig navigatieveld" "Trek opslaan" selecteert en vervolgens met de "Entertoets" bevestigt, kan de vastgehouden meetwaarde uit het trekmenu worden overgenomen (rode kleur).

**Opmerking:** Alleen een in het zwart weergegeven trekwaarde wordt gebruikt voor de opmaak van het meetrapport (meetwaarden afdrukken of opslaan)!



fig. 22

► Wijzigen volgorde meetwaarden.

De functie "Volgorde wijzigen" kan op de volgende wijze worden geselecteerd. Vanuit het meetmenu "Rookgas" gaat u via "Meetdata" naar "Volgorde wijzigen".



fig. 23

Navigeer met de "Aanraakgevoelig navigatieveld" naar de gewenste meetwaarde en selecteer deze met de "Entertoets". De geselecteerde meetwaarde heeft een afwijkende kleur.



fig. 24



Met de "Aanraakgevoelig navigatieveld" verplaatst u de meetwaarde naar de gewenste positie. Hierna drukt u op de "Escapetoets" om de positie vast te leggen. De meetwaarde wordt dan weer in zwart weergegeven.



fig. 25

► Eenheden veranderen.

Voor trek, rookgas en temperatuur kunt u desgewenst de eenheid veranderen. Dit wordt, geïllustreerd in de volgende afbeeldingen.



fig. 26

► O<sub>2</sub>-referentie wijzigen.

De gewenste O<sub>2</sub>-referentie kan, zoals op de volgende afbeeldingen te zien is, worden gewijzigd.



fig. 27

► Invoer van de keteltemperatuur.

De gewenste keteltemperatuur kan, zoals op de volgende afbeeldingen te zien is, worden gewijzigd.





fig. 28

## 6.5. PROGRAMMA “CO OMGEVING”



### VOORZICHTIG

#### De Eurolyzer STx is niet geschikt voor metingen voor persoonlijke veiligheid!

- ▶ Kalibratie bij inschakeling alleen in frisse omgevingslucht die vrij is van schadelijke stoffen en CO, d.w.z. buiten het meetgebied!
- ▶ Bij optreden van voor de gezondheid schadelijke CO-concentraties direct de noodzakelijke maatregelen nemen: Het gevaarlijke gebied verlaten, luchten resp. voor frisse lucht zorgen, personen die gevaar lopen waarschuwen, verwarmingsapparaat uitschakelen, storing vakkundig verhelpen, etc.






- ▶ Programma “CO omgeving” openen.

Na het opstarten van het programma “CO omgeving” vindt eerst de automatische kalibratie plaats. Na het kalibreren (max. 30 seconden) wordt de actuele concentratie koolmonoxide in de ruimte weergegeven, evenals de maximaal gemeten waarde.



fig. 29



Toets	Functie
Escapetoets 	Programma "CO omgeving" verlaten.
Holdtoets 	Hold-functie activeren / Snelstart Menu openen.
Entertoets 	Startmenu openen.
Aanraakgevoelig navigatieveld 	Navigatie door de menu-opties
Aan/uit-toets 	Apparaat uitschakelen

Indien de gemeten CO-waarde een van de alarmdrempels overschrijdt, gaat er een alarmsignaal af en wordt de CO-waarde bij overschrijding van de tweede alarmdrempel rood aangegeven.

**Voorbeeld:**

- 1<sup>e</sup> alarmdrempel: 50 ppm (alleen alarmsignaal)
- 2<sup>e</sup> alarmdrempel: 100 ppm (alarmsignaal en rode weergave)

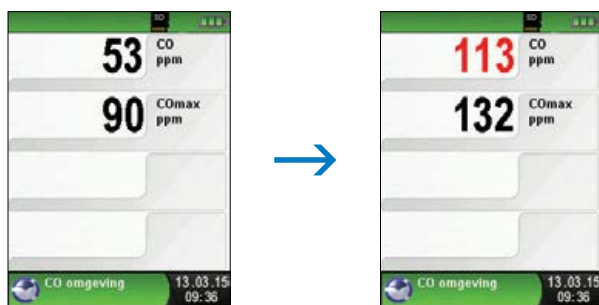


fig. 30

► Maximale waarde resetten.



fig. 31

► CO-alarm uitschakelen.



fig. 32

► Configuratie van de alarmgrenzen.

De gewenste grenswaarden kunnen binnen het bestaande (nominale) meetgebied specifiek voor de gebruiker worden geconfigureerd.



fig. 33

## 6.6. PROGRAMMA "TEMPERATUUR"

► Programma "Temperatuur" openen.

Na het opstarten van het programma "Temperatuur" verschijnen de meetwaarden van de aangesloten temperatuurvoelers en het daaruit voortvloeiende temperatuurverschil. In het startmenu kunt u de minimum- en maximumwaarden wissen of de temperatuureenheid veranderen.



fig. 34

Toets	Funcctie
Escapetoets	Programma "Temperatuur" verlaten.
Holdtoets	Hold-functie activeren / Snelstart Menu openen.
Entertoets	Startmenu openen.
Aanraakgevoelig navigatieveld	Navigatie door de menu-opties
Aan/uit-toets	Apparaat uitschakelen

► Min. en max.-waarden wissen.



fig. 35

► Eenheden veranderen.

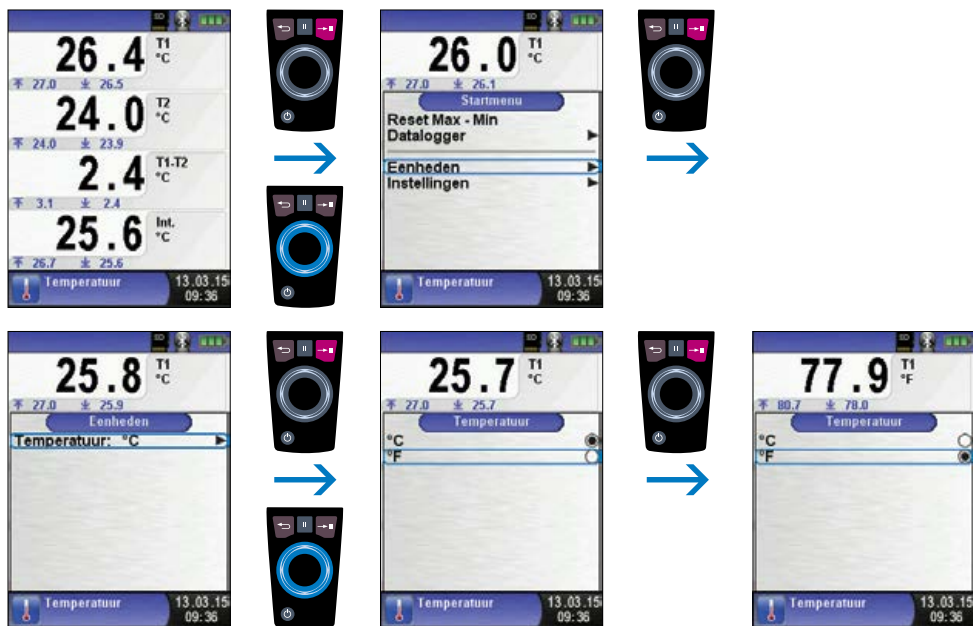




fig. 36

► Meetwaarden afdrukken, opslaan of meting beëindigen.

Als u op de "Holdtoets"  drukt, verschijnt het Snelstart Menu. U kunt de meetwaarden dan afdrukken door de "Entertoets"  in te drukken, of u kunt de meetwaarden opslaan op de optionele MicroSD kaart. Verder kunt u ook de Hold-functie deactiveren of de meting beëindigen en terugkeren naar het hoofdmenu.

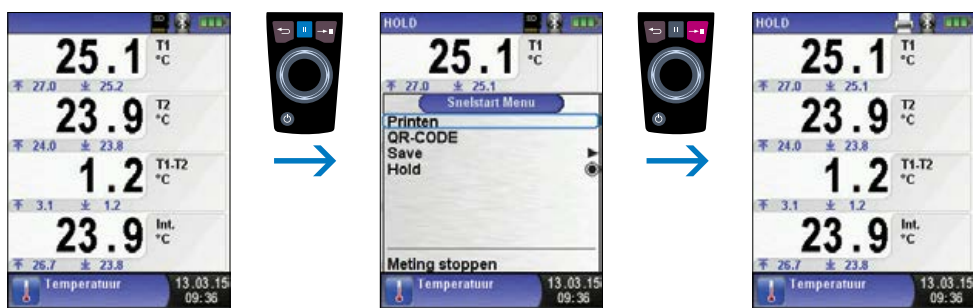


fig. 37



## 6.7. PROGRAMMA "LEGIONELLA METING"

► Programma "Legionella Meting" openen.

Na het opstarten van het programma "Legionella Meting" verschijnt de meetwaarde van de aangesloten temperatuurvoeler, evenals de minimaal en maximaal gemeten waarde.



fig. 38

Toets	Functie
Escapetoets	Programma "Legionella Meting" verlaten.
Holdtoets	Hold-functie activeren / Snelstart Menu openen.
Entertoets	Startmenu openen.
Aanraakgevoelig navigatieveld	Navigatie door de menu-opties
Aan/uit-toets	Apparaat uitschakelen

Sluit voor het meten van de temperatuur ten behoeve van legionella preventie de gewenste meetvoeler aan op de T1-ingang (geel).

Met de "Entertoets " gaat u naar het startmenu, waar u een keuze kunt maken uit twee typen meting:

- Cont. Tappunten
- Standtijd



fig. 39

### De keuze bepaald de tijdsinterval van de meting:

Cont. tappunten	0:00 min	0:15 min	0:30 min	0:45 min	1:00 min	1:30 min	2:00 min	2:30 min
Standtijd	0:10 min	1:00 min	3:00 min	5:00 min	10:00 min	20:00 min		

#### ► Cont. Tappunten starten.

De meting wordt gestart en de beginwaarde geregistreerd. Na 0:15 min., 0:30 min., 0:45 min., 1:00 min., 1:30 min., 2:00 min. en 2:30 min. klinkt een akoestisch signaal en wordt de gemeten temperatuur geregistreerd. Zodra de meting is afgelopen wordt de Hold-functie geactiveerd.



fig. 40

#### ► Meetwaarden afdrukken, opslaan of meting beëindigen.

Als u op de "Holdtoets"  drukt, verschijnt het Snelstart Menu. U kunt de meetwaarden dan afdrukken door de "Entertoets"  in te drukken, of u kunt de meetwaarden opslaan op de optionele MicroSD kaart. Verder kunt u ook de Hold-functie deactiveren, een QR-code genereren of de meting beëindigen en terugkeren naar het hoofdmenu.



fig. 41

► Standtijd starten

De meting wordt gestart en de beginwaarde geregistreerd. Na 0:10 min., 1:00 min., 3:00 min., 5:00 min. 10:00 min en 20:00 min. klinkt een akoestisch signaal en wordt de gemeten temperatuur geregistreerd. Zodra de meting is afgelopen wordt de Hold-functie geactiveerd.

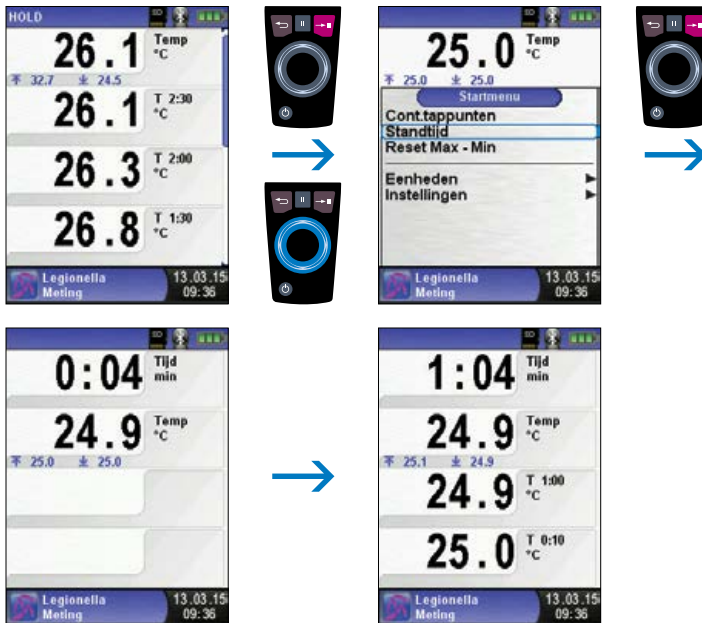


fig. 42



- ▶ Meetwaarden afdrukken, opslaan of meting beëindigen.
- De functies werken op dezelfde wijze als bij "Cont. Tappunten".

## 6.8. PROGRAMMA "DRUKMETING"

- ▶ Programma "Drukmeting" openen.

Na het starten van het programma "Drukmeting" wordt eerst de druksensor automatisch op nul gesteld. De nulstellersfase duurt een paar seconden. Vervolgens verandert de kleur van de drukwaarde van grijs naar zwart. De zwarte karakters geven aan dat het apparaat kan beginnen met meten. De nulstelling van de drukwaarde kan ook handmatig via het startmenu worden uitgevoerd.

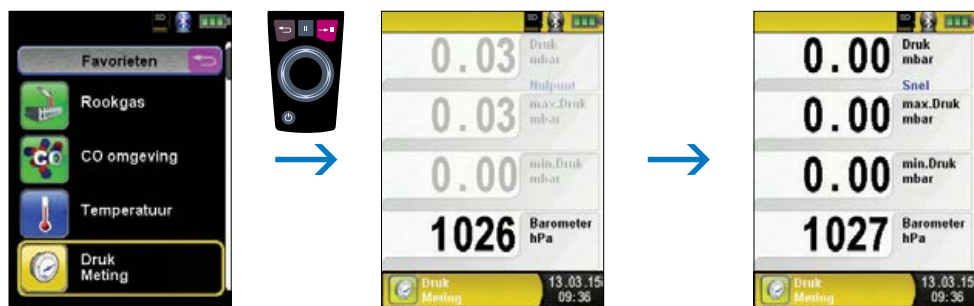







fig. 43

Toets	Functie
Escapetoets 	Programma "Drukmeting" verlaten.
Holdtoets 	Hold-functie activeren / Snelstart Menu openen.
Entertoets 	Startmenu openen.
Aanraakgevoelig navigatieveld 	Navigatie door de menu-opties
Aan/uit-toets 	Apparaat uitschakelen



► Min- en max-waarden verwijderen.



fig. 44

► Snelheid van de drukmeting.

De snelheid van de drukmeting kan in het startmenu worden gewijzigd, de instellingen "normaal" en "snel" kunnen worden geselecteerd. Bij de instelling "snel" wordt de drukwaarde met de dubbele snelheid gemeten.



fig. 45

► Eenheden wijzigen.

Voor de drukmeting kunnen verschillende eenheden worden geselecteerd.



fig. 46

► Meetwaarden afdrukken resp. meting beëindigen.



Bij het indrukken van de "Holdtoets"  verschijnt het Snelstart Menu. De meetwaarden kunnen dan door indrukken van de "Entertoets"  worden afgedrukt of op de MicroSD-kaart worden opgeslagen. Verder kan de Hold-functie worden gedeactiveerd, een QR-code worden gegenereerd of de meting worden beëindigd waarna naar het meetmenu wordt teruggekeerd.



fig. 47



Zodra u het printcommando hebt gegeven, worden gelijktijdig met de meting de meetresultaten afgedrukt (→ multitasking-functie). Dit heeft geen invloed op de meetactiviteit.

► Configuratie van de grenswaarden.

De gewenste grenswaarden kunnen binnen het bestaande (nominale) meetgebied specifiek voor de gebruiker worden geconfigureerd. Daarbij wordt bij overschrijding van de grenswaarde de weergegeven waarde rood en klinkt er een alarmsignaal.

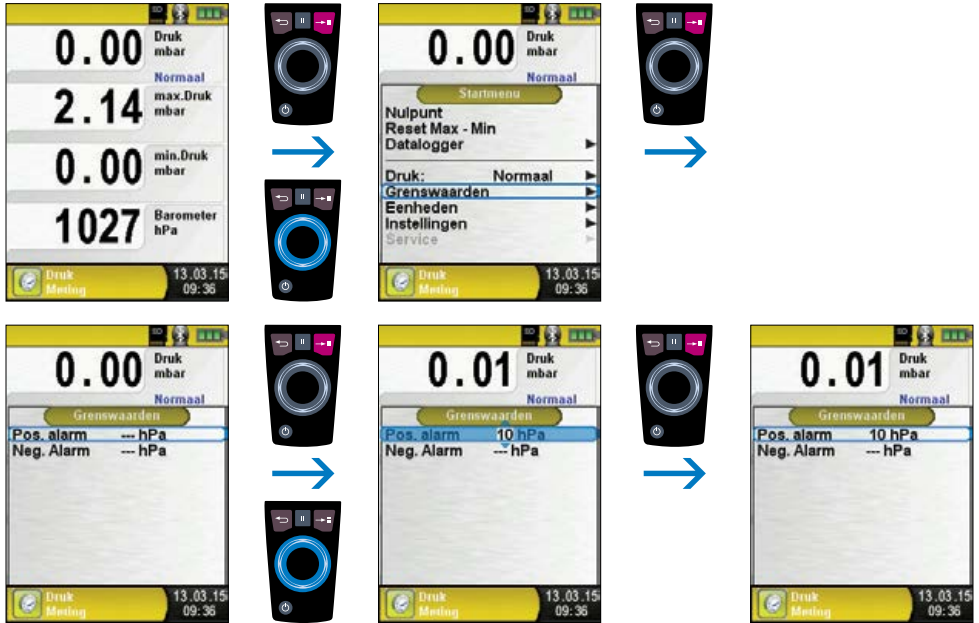


fig. 48






## 6.9. PROGRAMMA “DRUKVAL”

► Programma “Drukval” openen.

Na het starten van het programma “Drukval” wordt eerst de druksensor automatisch op nul gesteld. De nulstelfase duurt een paar seconden. Vervolgens verandert de letterkleur van de drukwaarde van grijs naar zwart. De zwarte letters geven aan dat het apparaat kan beginnen met meten. De nulstelling van de drukwaarde kan ook handmatig via het Startmenu worden uitgevoerd.



fig. 49

Toets	Functie
Escapetoets 	Programma “Drukval” verlaten.
Holdtoets 	Hold-functie activeren / Snelstart Menu openen.
Entertoets 	Startmenu openen.
Aanraakgevoelig navigatieveld 	Navigatie door de menu-opties
Aan/uit-toets 	Apparaat uitschakelen



► Een installatie verbinden met de Eurolyzer STx.

De te controleren installatie moet nu worden verbonden met de Eurolyzer STx. Met behulp van een pomp (onderdeel van het optionele Afperset tot 1 bar) wordt dan, volgens voorschrift, de testdruk op de installatie gezet. Via het Startmenu start u met de functie "START Drukval" de drukvalmeting. Tijdens de drukvalmeting toont een teller de werkelijk verstrijkende tijd in seconden en minuten.



fig. 50

Na afronding van de drukvalmeting klinkt een signaal. In de informatieregel wordt de melding "Drukval STOP" samen met de verstreken meettijd getoond. De meetwaarden worden in het meetmenu vastgehouden. Het meetprotocol kan worden opgeslagen of afgedrukt.



fig. 51

## 7. MENU "INSTELLINGEN"

► Menu "Instellingen" openen.

Het menu "Instellingen" kan zowel in het hoofdmenu als in het Startmenu van het verschillende meetprogramma's worden geopend.



fig. 52: Menu "Instellingen" oproepen via hoofdmenu

OF



fig. 53: Menu "Instellingen" oproepen via startmenu (Bijv.: Rookgas)



## 7.1. TIJD/DATUM INSTELLEN

► Tijds-/Datuminstelling veranderen.

Om bijvoorbeeld de minuut te veranderen, dient u eerst met "Aanraakgevoelig navigatieveld" de minutenregel te selecteren en met de "Enter-toets" te bevestigen. De regel is blauw gemarkeerd, wat betekent dat u de waarde kunt wijzigen. Vervolgens dient u de wijziging te bevestigen met de "Enter-toets".

Het instrument houdt automatisch rekening met schrikkeljaren.



fig. 54

## 7.2. SIGNALEN INSTELLEN

► Toets signaal en Alarm signaal instellen.

Voor het Toets signaal en het Alarm signaal kunt u kiezen uit vier instellingen:

1. Uit
2. Stil
3. Midden
4. Hard

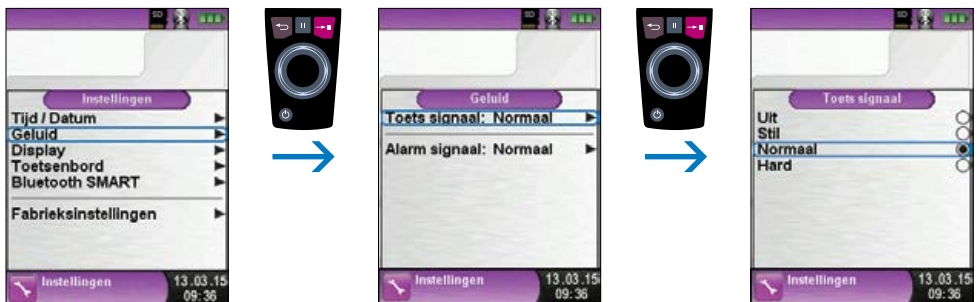


fig. 55



### 7.3. DISPLAY INSTELLEN

► Display-helderheid veranderen.

Er zijn 3 instellingen voor de helderheid van het display beschikbaar: Normaal, Automatisch en Eco mode. Deze instelling is van invloed op de gebruiksduur van de accu.

- In "Normaal" mode heeft het display maximale helderheid en schakelt de displayverlichting niet automatisch uit.
- In "Automatisch" mode heeft het display maximale helderheid en schakelt de displayverlichting uit indien het instrument enige tijd niet wordt gebruikt. De displayverlichting schakelt weer aan zodra het instrument wordt bediend.
- In "Eco" mode heeft het display gereduceerde helderheid en schakelt de displayverlichting uit indien het instrument enige tijd niet wordt gebruikt. De displayverlichting schakelt weer aan zodra het instrument wordt bediend.

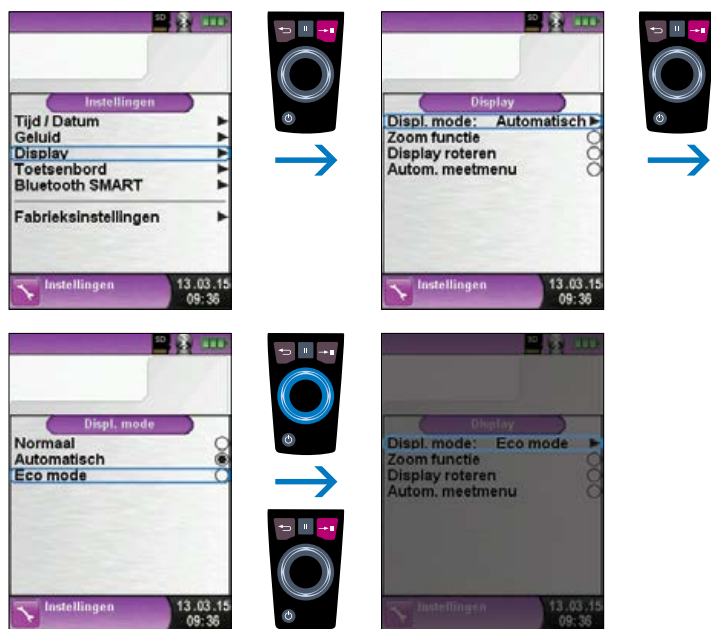


fig. 56



► Display-instelling veranderen.

Dankzij het intelligente energiebeheer van de Eurolyzer STx kan de gebruiksduur van de accu worden geoptimaliseerd door de ECO-mode te activeren. Naargelang de geselecteerde instelling is de gebruiksduur van de accu langer of korter, zie hoofdstuk 9.1.

► De grootte van de meetwaarden aanpassen.

**De meetwaarden kunnen in twee karaktergroottes worden weergegeven:**

- 4 regels: Dit is de standaard instelling.
- 8 regels: Bij deze instelling wordt de karaktergrootte gehalveerd, waardoor het dubbele aantal meetwaarden kan worden weergegeven.

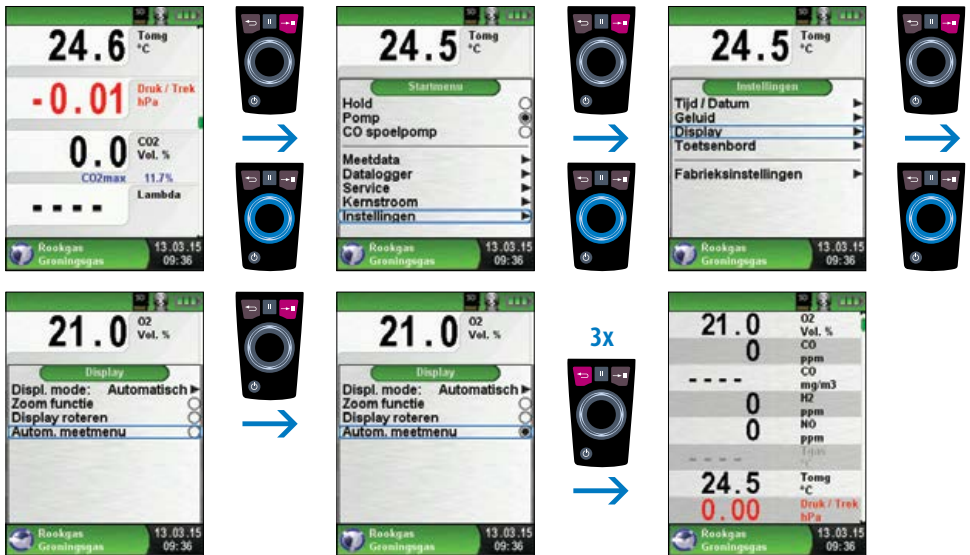


fig. 57

► Zoomfunctie.

Met de zoomfunctie kunnen de meetwaarde met twee maal de normale grootte worden weergegeven.

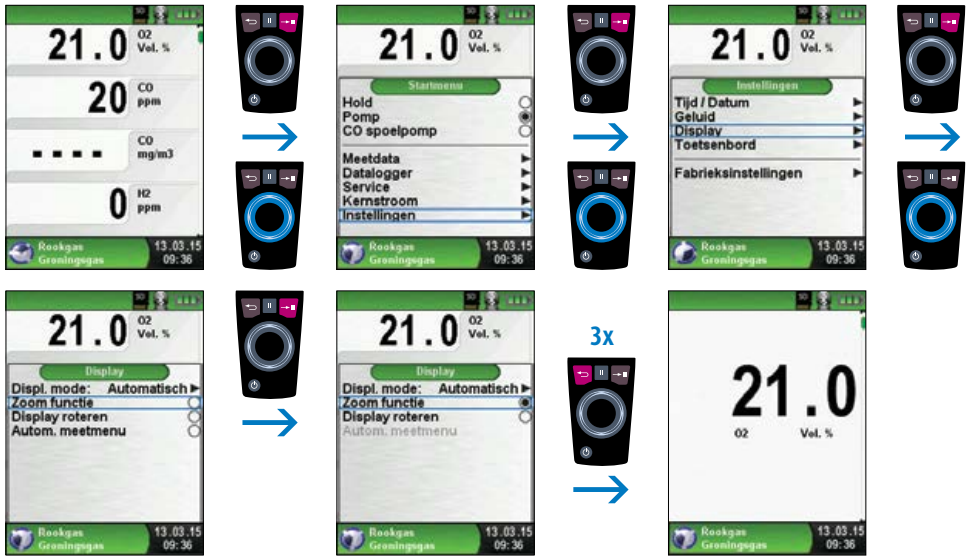


fig. 58

#### 7.4. INSTRUMENT INFO WEERGEVEN

► Informatie weergeven.


Om de relevante gegevens van het instrument weer te geven, drukt u in het programmaselectiescherm op de "Escapetoets" . In het menu Info verschijnen onder andere de firmwareversie, de releasedatum en het serienummer.



fig. 59



► Diagnosegegevens weergeven.


Om de diagnosegegevens weer te geven, drukt u in het hoofdmenu op de "Escapetoets" . In het menu Diagnose verschijnen de laadparameters, zoals de accuspanning, de laderspanning en de accutemperatuur (tijdens het opladen).



fig. 60

## 8. GEHEUGEN: WERKING EN STRUCTUUR

### 8.1. WERKWIJZE BIJ HET OPSLAAN VAN MEETRESULTATEN

Een MicroSD geheugenkaart is een systeemafhankelijk opslagmedium dat veel flexibiliteit biedt bij het opslaan en beheren van meetgegevens. U kunt hiervoor gebruik maken van alle in de handel gebruikelijke MicroSD-kaarten. De kaart kan rechtstreeks en zonder enig hulpprogramma op alle SD-kaart-compatibele gegevensverwerkingssystemen (pc, laptop, tablet, notebook, etc.) worden gelezen via een internetbrowser.

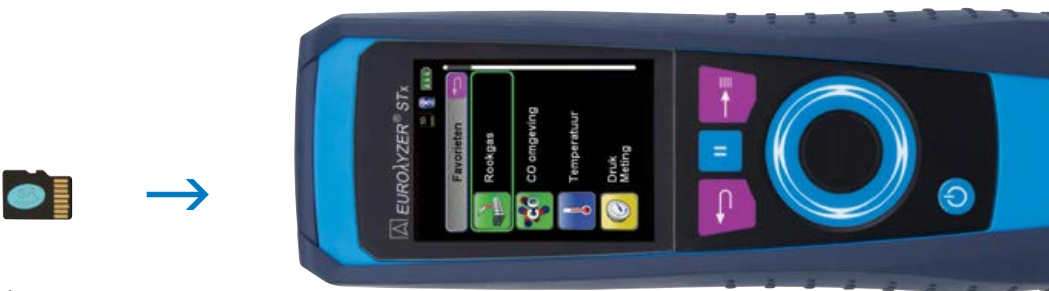


fig. 61



**VOORZICHTIG**

#### Beschadiging van het kaartslot door ondeskundig invoeren

- MicroSD geheugenkaarten dienen altijd recht en met het contactvlak naar boven gericht ingevoerd worden, zoals is weergegeven in de illustratie!

- ▶ Menu "Geheugen" openen.



fig. 62

- ▶ Op het moment dat u het geheugen voor het eerst gebruikt, is het geheugen opgedeeld in 100 geheugen plaatsen.



fig. 63

Het opgeslagen bestand kunt u weergeven, afdrukken of eventueel overschrijven door een nieuwe meting.



fig. 64



De bestandsnaam wordt automatisch gecreëerd door het apparaat en is als volgt samengesteld:



fig. 65

**Opmerking:** Een reeds gecreëerd en op de kaart opgeslagen bestand is veilig tegen bewerking. Indien er toch iets aan wordt veranderd, dan kan het bestand niet meer in het apparaat weergegeven of geprint worden!

## 8.2. DATABASE MEMORY

De Eurolyzer STx heeft ook de mogelijkheid om een database te creëren voor het opslaan van de meetgegevens. Deze functie maakt het mogelijk om een grote hoeveelheid meetresultaten op te slaan en deze te voorzien van relevante klantgegevens. Op de MicroSD kaart wordt een bestand met de naam DATABASE.CSV aangemaakt. Hierbij wordt de structuur van het geheugen aangelegd. Dit duurt enige seconden. Hieronder wordt de werking van Database Memory uitgelegd.

**Opmerking:** Een eventueel reeds bestaande geheugenstructuur wordt hierdoor gewist! Persoonlijke gebruikersbestanden (bijv.: foto's, documenten enz.) worden bij deze procedure echter niet gewist.



fig. 66

### 8.2.1. INVOEREN KLANTGEGEVENS

Meetresultaten kunnen direct onder een klantenmap opgeslagen worden. Een klantenmap bestaat uit 8 regels met 20 karakters, waarbij het eerste woord het "sleutelwoord" is om te zoeken in het geheugen. De andere zeven regels kunnen bijvoorbeeld gebruikt worden voor adresgegevens, zoals straat, woonplaats, emailadres en telefoonnummer. De 8 regels worden ook uitgeprint op de optionele BLAUWE LIJN EUROprinter en opgeslagen in het geheugen. Dit biedt de mogelijkheid om zowel op een BLAUWE LIJN instrument als op een computer een klantenbestand aan te maken.

### 8.2.2. KLANTGEGEVENS AANMAKEN/BEWERKEN

In het Menu "Geheugen" kiest u "Scan" waarna vervolgens de klantnaam kan worden ingegeven.

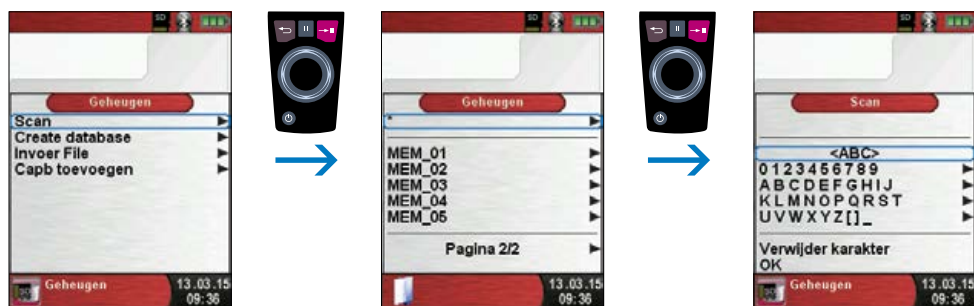


fig. 67

U navigeert naar de regel waar het gewenste karakter of cijfer staat. Vervolgens kunt u deze regel selecteren, waarna het gewenste karakter of cijfer kan worden geselecteerd. Zie onderstaande schermen.

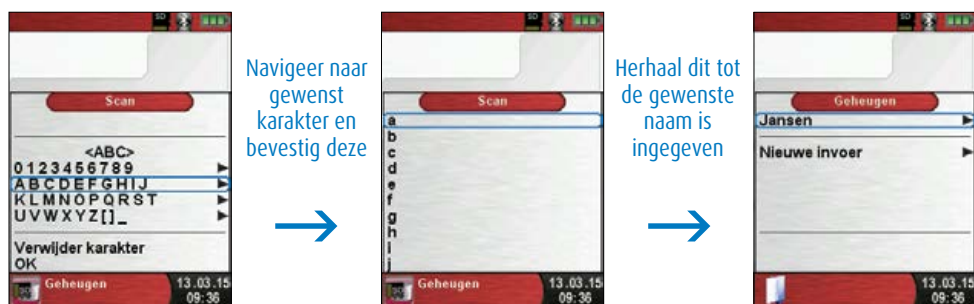



fig. 68

Met <ABC> kunt u voor hoofd- of kleine karakters kiezen. Met verwijder karakter kunt u een karakter verwijderen. Wanneer de klantgegevens volledig zijn ingegeven kiest u "OK" onder in het scherm. U kiest voor "Nieuwe invoer" waarna de klantgegevens worden opgeslagen.



Om de overige 7 regels te vullen met data kiest u de gewenste klant en vervolgens kunt u de aanvullende gegevens, waaronder bijvoorbeeld straat, woonplaats, telefoonnummer, emailadres, etc. invoeren. Als de gegevens op de desbetreffende regel zijn ingevoerd, kiest u "OK" onderin het scherm, waarna de gegevens van de regel worden opgeslagen. Als de gewenste gegevens zijn ingevoerd gaat u naar "wijzigingen opslaan", hetgeen u bevestigt met de Entertoets .

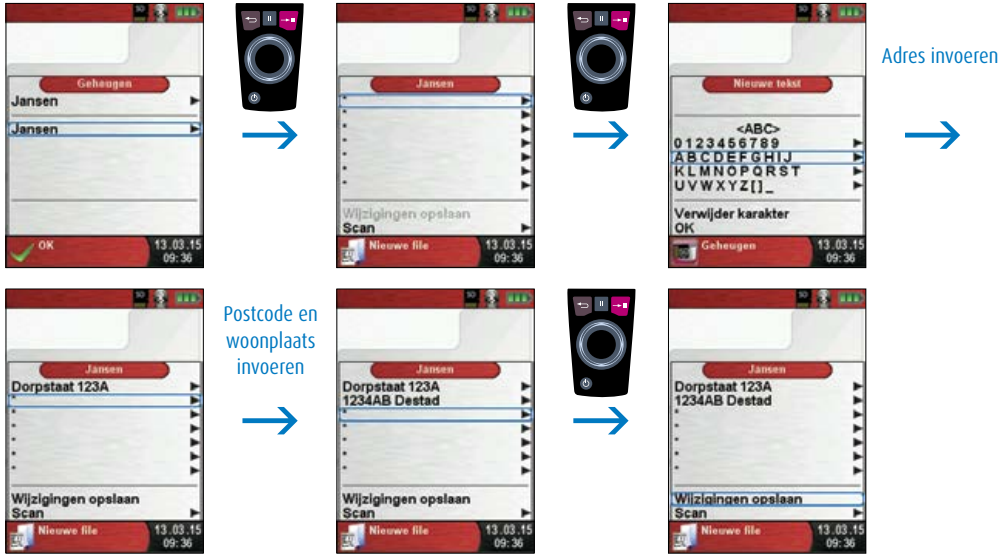


fig. 69

Klantgegevens kunnen ook weer verwijderd worden. Hierbij mogen echter geen meetdata aan de klantgegevens gekoppeld zijn. Ga vanuit het hoofdmenu naar de regel "Scan". Zoek vervolgens de klantgegevens die verwijderd moeten worden. Selecteer onder aan het scherm de regel "Scan" en vervolgens "ja" indien u de gegevens wilt verwijderen.







fig. 70

### 8.2.3. KLANTGEGEVENS OP EEN PC AANMAKEN/BEWERKEN

De klantgegevens kunnen ook op een PC aangemaakt en bewerkt worden in plaats van op de het BLAUWE LIJN instrument. Invoer van gegevens gaat met een QWERTY toetsenbord gemakkelijker en sneller dan op de hierboven beschreven wijze.

Voor bewerking op een PC dient het bestand DATABASE.CSV op de MicroSD kaart geopend worden. Hier treft u de klantgegevens aan. In kolom A bevindt zich bijvoorbeeld de Klantnaam, in kolom B t/m H de overige gegevens. Gebruik geen bijzondere karakters m.u.v. @, \_ en . en gebruik maximaal 20 karakters per kolom.

**Let op!** Het bewerken van klantgegevens op een PC met niet toegestane karakters kan leiden tot fouten bij BLAUWE LIJN meetinstrumenten.

Na bewerking van de tabel op een PC dient de data opgeslagen te worden. Bij het plaatsen en het verwijderen van de MicroSD kaart bij het Blauwe Lijn instrument dient de meter uitgeschakeld te zijn. Na het inschakelen van het instrument met een MicroSD kaart met gewijzigde gegevens zal met behulp van de mogelijkheid invoer file deze data opnieuw ingelezen moeten worden.




fig. 71



### 8.2.4. MANIER VAN OPSLAAN

De geheugenstructuur bestaat uit 1.000 sets klantgegevens waaraan elk 10 meetprotokollen / metingen kunnen worden gekoppeld. Totaal kunnen er dus 10.000 metingen opgeslagen worden. Bij een voltooide meting kan de gemeten waarde worden toegevoegd aan een vrije geheugenplaats van een geselecteerde klant. Bij de klantgegevens wordt een regel toegevoegd met de datum, tijd en het type meting (bijvoorbeeld: 26.05.14 08:41 Drukmeting).

**Let op!** Op de MicroSD kaart opgeslagen meetresultaten zijn vergrendeld, zodat manipulatie van deze data niet mogelijk is. Gewijzigde of extra ingevoerde meetresultaten (via een PC) kunnen niet toegevoegd worden aan een BLAUWE LIJN instrument.

Na het uitvoeren van een meting kunt u via het snelstartmenu naar "Save" navigeren. Vervolgens zoekt u de juiste klantgegevens erbij en als deze zijn geselecteerd drukt u op de Entertoets . Vervolgens verschijnt de tekst "File Gesaved" op het scherm, gevolgd door de datum, tijd type meting.

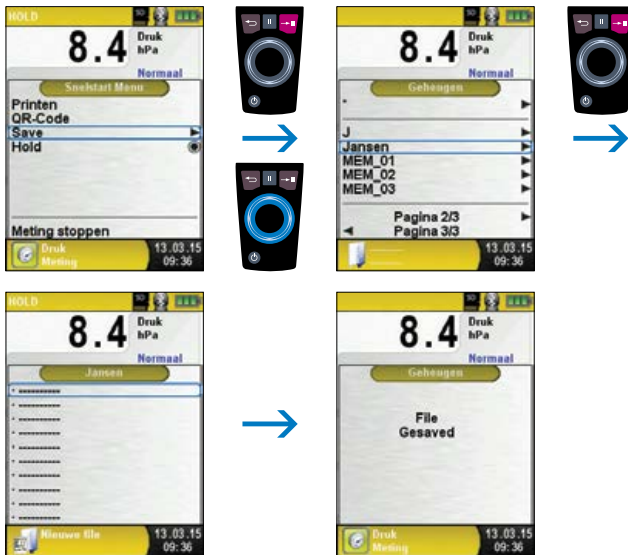


fig. 72

Nu kunt u de opgeslagen meting weergeven op het scherm, printen met de optionele EUROprinter of overschrijven. De naam van het record, de klantgegevens en informatie over het toegepaste BLAUWE LIJN instrument worden getoond.

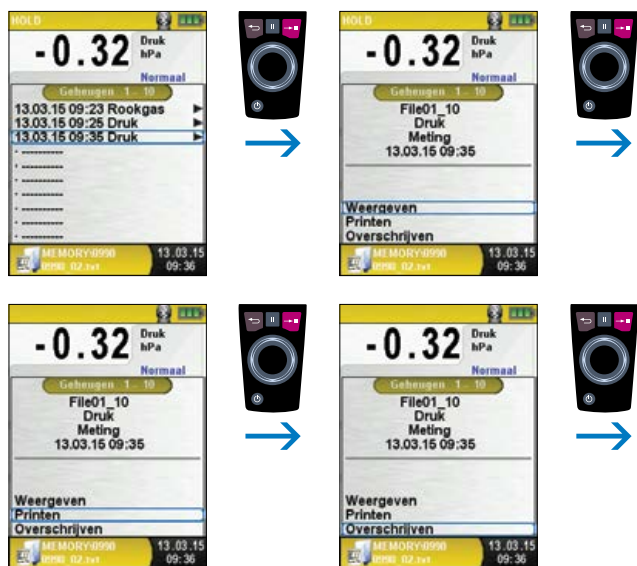



fig. 73

Met de "Escapetoets"  gaat u terug naar het meetmenu. Bij activering van het snelstartmenu wordt bij de meeste BLAUWE LIJN meetinstrumenten automatisch de holdfunctie geactiveerd. Let op dat u deze eerst deactiveert, voordat u een volgende meting gaat verrichten.

Het opgeslagen bestand kan ook weergegeven worden in een web-browser (bijv. Chrome).



fig. 74



### 8.3. INVOER VAN HET GEBRUIKERSADRES

U kunt het gebruikersadres in het instrument invoeren, zodat deze gegevens worden uitgeprint bij de meetresultaten met de optionele EUROprinter. Om een gebruikersadres te importeren, dient eerst een speciaal bestand "Address.txt" op de MicroSD-kaart te worden aangemaakt. Dit is een zuiver tekstbestand met de extensie .txt. Het tekstbestand kan met elk willekeurig bewerkingsprogramma (bijv. Notepad) op de pc aangemaakt worden. Het mag maximaal 8 regels met telkens 22 tekens bevatten.

**Opmerking:** Een eerder geïmporteerd gebruikersadres wordt hierdoor overschreven!



fig. 75

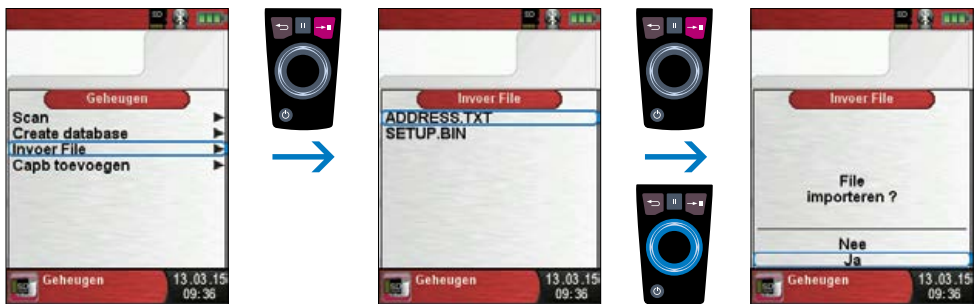


fig. 76



fig. 77

EURO-INDEX b.v.	
Rivium 2e straat 12	
2909 LC Capelle a/d IJssel	
010 - 2 888 000	
service@euro-index.nl	
www.euro-index.nl	
Instrument	Eurolyzer STx
Instru. Nr.	01-00-0003
Rookgas	
Brandstofsoort: Groningsgas	
Tijd	09 : 36 : 16
Datum	13. 03. 2015
-----	
?	? 21. 0 %
O	0 ppm
CO	-- mg/m3
H <sub>2</sub>	0 ppm
O	0 ppm
gs	---- °C
zomg	---- °C
rk / Trek	0. 00 hPa
CO <sub>2</sub>	0. 0 Vol%
Lambda	---- λ
η <sub>ries</sub>	---- %
Orelf	---- pm
end.	---- %
glasvpunt	---- °C
verhouding	----
GIC	----
GIG	----
-----	
η <sub>2</sub> ref	3. 0 %
keteltemp.	---- °C
-----	

## 9. ACCUBEHEER

### 9.1. ACCU- / OPLAADMODUS

- Accuvoeding: de werkingsduur van de accu in de continu meetmodus is afhankelijk van de geselecteerde displaymodus.
  - Met de displaymodus "Normaal" kan er tot 11 uur gemeten worden.
  - Met de displaymodus "Automatisch" kan er tot 12 uur gemeten worden.
  - Met de displaymodus "Eco" mode kan er tot 14 uur gemeten worden.
- Oplaadmodus: externe adapter 100-240 V~/50-60 Hz. Intelligente laadcontrole door in het apparaat geïntegreerd laadbeheersysteem.

### 9.2. OPLADEN VAN DE ACCU



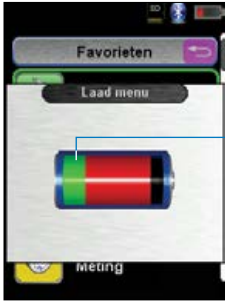
**VOORZICHTIG**

#### Beschadiging van de accu of het apparaat door gebruik van niet-originele oplader

- ▶ Gebruik uitsluitend de meegeleverde voedingseenheid voor het opladen van de accu's.



- ▶ Sluit de originele voedingsadapter aan op een wandcontactdoos en sluit vervolgens de Eurolyzer STx aan.
- ↳ De accu begint automatisch op te laden:



Groene aanduiding:  
Actuele accucapaciteit

**Let op:** Indien de accu-indicator rechtsboven in het display meer dan 1 blokje weergeeft, zal de accu niet laden.

fig. 78

Toets	Funcctie
Escapetoets 	Accu menu sluiten

- ↳ De accu blijft ook tijdens het meten doorlopend opladen, en wordt gecontroleerd door het systeem.
- ↳ Zodra de accu volledig opgeladen is en het accu menu geactiveerd is, schakelt het instrument automatisch uit. In het andere geval schakelt het apparaat over naar de passieve laadstatus (instandhoudingsladen).
- ↳ De Eurolyzer STx mag na het beëindigen van de actieve laadbeurt aangesloten blijven op het laadtoestel zolang u dat wenst, zonder dat de accu hierdoor beschadigd kan raken.

### Levensduur en capaciteit van de accu

De Eurolyzer STx serviceanalyser is met een krachtige lithium-ion-accu uitgerust. Gebruiksduur en capaciteit worden in essentie door het gedrag bij het laden en het gebruik van het instrument bepaald. Om het gebruik veilig te maken, beschikt het instrument over een efficiënt en accu besparend laadbeheersysteem voor alle toepassingen. Dankzij de grafische weergave van de accustatus van de Eurolyzer STx, bestaande uit drie elementen van een batterijsymbool, kan de gebruiker de accutoestand correct inschatten. Er worden vijf verschillende statussen gedetecteerd. Het opladen van de accu is op elk moment mogelijk, onder voorwaarde dat het laadbeheersysteem de behoefte van de aanvullende lading herkent. In andere gevallen wordt het opladen van een te volle accu om technische redenen niet toegestaan. Gebruik van het instrument bij een temperatuur lager dan +5 °C vermindert de levensduur van de lithium-ion accu aanmerkelijk. De vermoedelijke levensduur van de accu is ca. 3 jaar.

## 10. ONDERHOUD

### Reinigen instrument:

Indien het instrument vuil is kunt u deze reinigen met een droge, schone doek.

### Accu vervangen:

Om technische redenen mag een versleten accu uitsluitend worden vervangen door de fabrikant of door een Geautoriseerde Service Centrum.



Ter bescherming van het milieu mogen accu's **niet** samen met het niet-gesorteerde gemeentelijk afval (huisvuil) worden weggegooid. Oude accu's bij een ophaalpunt of bij een dealer te worden afgegeven.

## 11. OPTIONELE ACCESSOIRES

### AFPERSSET® TOT 1 BAR

Dit accessoire-pakket is geschikt voor alle BLAUWE LIJN druk(verschil)-meters en serviceanalysers met drukmeting. In de set treft u alles aan wat u nodig heeft om met een drukmeter een lekdichtheidsbeproeving uit te voeren, of een luchtdruk(verschil)schakelaar te controleren. De maximaal toepasbare druk bij deze set is 1 bar. Voor gebruik bij een luchtdruk(verschil)schakelaar is gebruik van een drukmeter met een resolutie van 0,01 mbar / hPa noodzakelijk.

**Inbegrepen accessoires:** aluminium draagkoffer (met schuimvulling voor uw drukmeter), drukadapter, inbussleutel voor montage van de drukadapter, kunststof T-stuk Ø 8 mm, 1,5 meter vitrylslang, conische afpersstop groot met 1 meter PU-slang en snelkoppeling, conische afpersstop klein met 1 meter PU-slang en snelkoppeling, universele Ø 3 tot Ø 9 mm insteeknippel voor snelkoppeling, blaasbalg met ventielen en Nederlandstalige handleiding.



Omschrijving	Bestelnummer
Afersset® tot 1 bar	069680



### EUROprinter IR

De BLAUWE LIJN EUROprinter IR is een handzame thermische printer voor het draadloos uitprinten van meetresultaten van diverse BLAUWE LIJN meetinstrumenten. De EUROprinter IR communiceert met het meetinstrument d.m.v. draadloze infrarood communicatie. De EUROprinter IR is geschikt voor gebruik met de Bluelyzer ST rookgasmeter, de Eurolyzer STx serviceanalyser, de Multilyzer STx serviceanalyser, de S4600 ST-serie druk(verschil)meters, de S4600 ST-12KD temperatuurmeter en de BlueAir ST luchtsnelheids- en luchthoeveelheidsmeter.



Omschrijving	Bestelnummer
EUROprinter IR	069412

### EUROprinter Bluetooth Smart

De BLAUWE LIJN EUROprinter Bluetooth Smart is een handzame thermische printer voor het draadloos uitprinten van meetresultaten van diverse BLAUWE LIJN meetinstrumenten. Deze printer communiceert met het meetinstrument d.m.v. Bluetooth Smart communicatie. De EUROprinter Bluetooth Smart is geschikt voor gebruik met de Bluelyzer ST rookgasmeter, de Eurolyzer STx serviceanalyser, de Multilyzer STx serviceanalyser, de S4600 ST-serie druk(verschil)meters, de S4600 ST-12KD temperatuurmeter en de BlueAir ST luchtsnelheids- en luchthoeveelheidsmeter.



Omschrijving	Bestelnummer
EUROprinter Bluetooth Smart	069686

### PRINTERPAPIER T.B.V. EUROPRINTER (per 5 stuks)

Set van 5 rollen thermisch printerpapier t.b.v. de EUROprinter.



Omschrijving	Bestelnummer
Printerpapier	941999

### STANDAARD CONDENSAFSCHEIDER

De condensafscheider zorgt dat het condenswater dat zich vormt in de monsternameslang wordt opgevangen, zodat het water niet in de serviceanalyser kan komen. De standaard condensafscheider is voorzien van een PTFE-filter en een stoffilter.



Omschrijving	Bestelnummer
Standaard condensafscheider	925003



### PTFE-FILTERS (per 5 stuks)

De standaard condensafscheider bevat een PTFE-filter, dat functioneert als extra beveiliging tegen condenswater. Indien de condensafscheider niet tijdig wordt geleegd, dan sluit dit filter de toegang tot de rookgasmeter, zodat er geen water in de sensoren kan komen.

Bij KWSe garantie zijn de PTFE-filters inbegrepen.



Omschrijving	Bestelnummer
PTFE-filters	925030

### STOFFILTERS (per 5 stuks)

De standaard condensafscheider bevat een stoffilter. Dit stoffilter houdt fijne stof- en roetdeeltjes tegen, zodat deze niet in de sensoren van de service-analyzer terecht kunnen komen. Dit model past in de standaard condensafscheider. Bij KWSe garantie zijn de stoffilters inbegrepen.



Omschrijving	Bestelnummer
Stoffilters	925008

### ROETPOMP

Instrument voor het bepalen van de roetindex van olieverbrandingsinstallaties. Inclusief roetvergelijkings- schaal en 80 stuks filterpapier.



Omschrijving	Bestelnummer
Roetpomp	060765

### ACCULADER/NETVOEDING MINI-USB

Eenzijds kan dit product worden gebruikt voor het opladen van de accu van uw instrument. Anderzijds kan het worden toegepast om het toestel via het lichtnet te laten werken als de accu onverhoopt leeg mocht raken tijdens uw werkzaamheden. Deze acculader/netvoeding wordt standaard geleverd bij de Bluealyzer ST rookgasmeter, de Eurolyzer STx serviceanalyser, de Multilyzer STx serviceanalyser, de S4600 ST-serie druk(verschil)meters, de S4600 ST-12KD temperatuurmeter en de BlueAir ST luchtsnelheids- en luchthoeveelheidsmeter.



Omschrijving	Bestelnummer
Acculader/netvoeding	069074



## X-SERIE THERMOKOPPELS

De BLAUWE LIJN X-serie thermokoppels bestaat uit 7 verschillende temperatuursondes voor diverse toepassingen. U sluit de (K-type) thermokoppel aan op één van beide thermokoppel-aansluitingen op het toestel en leest de meetwaarde af op het display. Het is tevens mogelijk om twee thermokoppels aan te sluiten en een temperatuurverschil te meten.



X17 thermokoppel met krulsnoer

Omschrijving	Soort	Bestelnummer
X11	oppervlakte	059503
X12	insteek	059504
X13	vloeistof/gas	059501
X13A	vloeistof/gas	059502
X15	rookgas	059505
X16	buis-klem	059515
X17	oppervlakte	059506

X11



X12



X13



X13A



X15



X16



X17



## TEMPERATUROPNEMER VERBRANDINGSLUCHT

Voor het meten van de temperatuur van de verbrandingslucht bij gesloten cv-installaties. Bij het berekenen van het rendement van gesloten cv-toestellen dient de temperatuur van de verbrandingslucht gemeten te worden in het aanvoerkanaal van de buitenlucht. Dit K-type thermokoppel is voorzien van 2,5 meter kabel en een rubberen meetconus, zodat een juiste meting wordt verkregen, zonder interferentie van de omgevingstemperatuur.

Omschrijving	Bestelnummer
Temperaturopnemer verbrandingslucht	925986



## MICROSDHC KAART MET USB 2.0 CARDREADER

MicroSDHC geheugenkaart met een capaciteit van 4 GB voor gebruik met de Bluealyzer ST rookgasmeter, Eurolyzer STx serviceanalyser, Multilyzer STx serviceanalyser, S4600 ST-serie druk(verschil)meters, S4600 ST-12KD temperatuurmeter en de BlueAir ST luchtsnelheids- en luchthoeveelheidsmeter. De bijgeleverde USB 2.0 cardreader maakt het gemakkelijk om gegevens uit te wisselen met een PC.

Omschrijving	Bestelnummer
MicroSDHC kaart met USB 2.0 cardreader	926090



## ROOKGASPROBE 290 MM

Deze rookgasprobe is voorzien van een verstelbare meetconus, een thermokoppel en 2,5 meter monsternameslang. De maximale temperatuur waar deze rookgasprobe aan mag worden blootgesteld is 300 °C gedurende 15 minuten. De standaard condensafscheider is inbegrepen.



Omschrijving	Bestelnummer
Rookgasprobe 290 mm	926011

## SLANGENSET

Deze set bestaat uit een selectie van flexibele slangen met verschillende diameter en verschillende verloop- en y-stukjes. De slangenset is te gebruiken voor uiteenlopende gastoepassingen met aansluitingen van diverse diameters. Doordat de slangen bestand zijn tegen aardgas kunnen ze zonder problemen worden gebruikt voor metingen bij cv-installaties.

### Inbegrepen accessoires

- 2 x 50 cm vitrylslang binnendiameter 4 mm
- 2 x 50 cm vitrylslang binnendiameter 6 mm
- 2 x 50 cm vitrylslang binnendiameter 8 mm
- 2 x verloopstukje voor 2 slangen van 4 mm naar 6 mm
- 2 x verloopstukje voor 2 slangen van 6 mm naar 8 mm
- 2 x Y verloopstukje voor 3 slangen van 4 mm naar 6 mm
- 2 x Y verloopstukje voor 3 slangen van 6 mm naar 8 mm
- Nederlandstalige handleiding
- Verpakking



Omschrijving	Bestelnummer
Slangenset	069639

## 12. RESERVEONDERDELEN EN TOEBEHOREN

Tijdens een meting kan condenswater in de afscheider komen. Leeg het reservoir en controleer de filters. Als het condenswaterreservoir niet tijdig geleegd wordt, kan dit de meting beïnvloeden en mogelijk tot schade leiden. Controleer tevens de PTFE-filter, hier kan vocht ophopen.

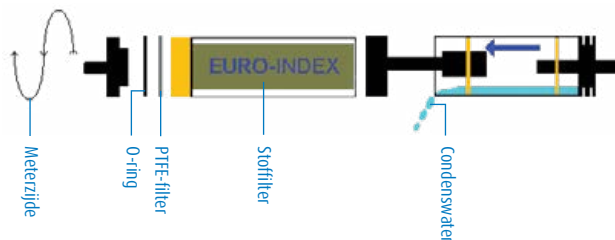



fig. 79



## 13. STORINGEN

Reparaties mogen uitsluitend door gekwalificeerd vakpersoneel worden uitgevoerd.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Foutcorrectie
Melding "CO-waarde te hoog" / "CO-sensor defect"	CO-sensorstoring CO-meetbereik overschreden Sensorlevensduur bereikt	▶ Apparaat laten werken zonder toebehoren en met verse lucht ▶ Apparaat afgeven bij een Geautoriseerd Service Centrum
Foutieve gasmeetwaarden (bijv. O <sub>2</sub> -meetwaarde te hoog, CO <sub>2</sub> -waarde te laag, geen CO-meetwaarde weergegeven, enz.)	Lek in het meetsysteem	▶ Condensafscheider controleren op scheuren en andere beschadigingen ▶ Monsternameslang controleren op scheuren en andere beschadigingen ▶ O-ringen van de condensafscheider controleren. ▶ O-ring van de buitenbuis van de sonde controleren
Servicemelding	Apparaat is al enige tijd niet meer onderhouden en/of gekalibreerd	▶ Apparaat afgeven bij een Geautoriseerd Service Centrum
Gasmeetwaarden worden traag weergegeven	Filter in de condensafscheider is versleten Knik in de monsternameslang Monsternamepomp is vuil	▶ Filter controleren en eventueel vervangen ▶ Monsternameslang controleren ▶ Apparaat afgeven bij een Geautoriseerd Service Centrum
Rookgastemperatuur niet stabiel	Vocht in de sondebuis	▶ Sonde schoonmaken
Apparaat schakelt automatisch uit	Accu is leeg Accu is defect	▶ Accu opladen ▶ Apparaat afgeven bij een Geautoriseerd Service Centrum
Apparaat schakelt niet aan	Accu is leeg	▶ Accu opladen
Geen weergave van trek	Sensor is defect	▶ Apparaat afgeven bij een Geautoriseerd Service Centrum
Display geblokkeerd of apparaat reageert niet bij indrukken van toetsen	-	▶ "Aan/uit-toets"  gedurende zes seconden ingedrukt houden
Andere storingen	-	▶ Apparaat afgeven bij een Geautoriseerd Service Centrum

## 14. VERWIJDERING



- Ter bescherming van het milieu mag dit apparaat niet met het niet-gesorteerde gemeentelijk afval (huisvuil) worden weggegooid. Het apparaat moet volgens de plaatselijke richtlijnen verwijderd worden.

Dit apparaat bestaat uit materialen die gerecycled kunnen worden. Met dat oogmerk hebben wij ervoor gezorgd dat de elektronische componenten makkelijk verwijderd kunnen worden en gebruiken wij recyclebare materialen. Indien u het oude apparaat niet volgens de gestelde eisen kunt verwijderen, neem dan contact met ons op om de mogelijkheden voor verwijdering of terugname te bespreken.

## 15. TEVREDENHEID VAN DE KLANT

De tevredenheid van de klant heeft voor ons de hoogste prioriteit. Bij vragen, voorstellen of problemen met uw product verzoeken wij u contact met ons op te nemen.

## 16. ADRESSEN

De adressen van onze vestigingen wereldwijd vindt u terug op [www.euro-index.nl](http://www.euro-index.nl) of [www.euro-index.be](http://www.euro-index.be).

## 17. GARANTIEVOORWAARDEN

Op al onze aanbiedingen tot en overeenkomsten inzake door ons te verrichten leveringen en/of diensten zijn van toepassing de algemene verkoop- en leveringsvoorwaarden voor de technologische industrie, zoals door de Vereniging FME-CWM gedeponeerd ter griffie van de Arrondissementsrechtbank te Den Haag. Op uw verzoek zenden wij u deze voorwaarden toe.

Tijdens de garantieperiode behoudt de producent het recht om het product te repareren of te vervangen. Mocht u om welke reden dan ook het instrument terug willen sturen voor reparatie of vervanging, maak dan voorafgaand afspraken met de plaatselijke distributeur van wie u het gekocht hebt. Vergeet niet een rapport bij te sluiten waarin u de redenen beschrijft voor het terugsturen (gevonden gebrek). Gebruik voor het retour zenden alleen de originele verpakking. Eventuele schade die veroorzaakt wordt tijdens het vervoer vanwege het feit dat het instrument niet in de originele verpakking zat, zal in rekening worden gebracht.

### **In aanvulling hierop gelden de onderstaande garantietermijnen voor de BLAUWE LIJN Eurolyzer STx:**

- 12 maanden garantie op de accu en sensoren
- 24 maanden garantie op de overige materiaal- of productiedefecten
- 36 maanden garantie op materiaal- of productiedefecten indien het instrument is voorzien van KWS® service en kalibratie en elke 12 maanden wordt onderhouden en gekalibreerd bij EURO-INDEX.
- 7 jaar garantie op materiaal- of productiedefecten indien het instrument is voorzien van KWSe service en kalibratie en elke 12 maanden wordt onderhouden en gekalibreerd bij EURO-INDEX. (geldt uitsluitend met configuratie O<sub>2</sub>, CO<sub>ppm</sub> en O<sub>2</sub>, CO<sub>ppm</sub>, CO<sub>vol.%</sub>).



## 18. COPYRIGHT

De inhoud van deze handleiding mag niet worden overgenomen in welke vorm dan ook zonder uitdrukkelijke toestemming van de producent.

Onze producten zijn gepatenteerd en onze logo's zijn geregistreerd. Wij behouden het recht om specificaties en prijzen te wijzigen met het oog op technologische verbeteringen of ontwikkelingen.

## 19. DE SERVICEDIENSTEN VAN EURO-INDEX

### Onderhoud en kalibratie van meetinstrumenten

EURO-INDEX b.v. beschikt over een bijzonder modern service- en kalibratielaboratorium. Hier worden de meetinstrumenten uit het assortiment preventief onderhouden, gerepareerd, gekalibreerd en indien nodig gejusteerd. Het service- en kalibratielaboratorium van EURO-INDEX b.v. is verdeeld in verschillende disciplines, gebaseerd op het soort meetinstrument en de gemeten grootheden.

- Druk
- Gasanalyse
- Temperatuur (inclusief infrarood temperatuurmeting en thermografie)
- Elektrische grootheden
- Gasdetectie
- Luchtsnelheid en luchthoeveelheid

### Waarom een kalibratiecertificaat?

Een kalibratiecertificaat vermeldt hoeveel een meetinstrument afwijkt ten opzichte van onze, naar (inter)nationale standaarden herleidbare, kalibratiemiddelen. Bij de meetresultaten op het certificaat wordt tevens vermeld of het meetinstrument voldoet aan de specificaties die door de fabrikant zijn opgegeven. Zonder kalibratiecertificaat kunt u er vanuit gaan dat de meter voldoet aan de fabrieksspecificaties, maar aantonen kunt u dit niet. Een testcertificaat van de fabrikant is te beknopt om de lineariteit aan te tonen en is niet geregistreerd op naam (wat wel degelijk een vereiste is).

### KWS®

KWS® is een uniek servicesysteem van EURO-INDEX voor uw meetinstrumenten met periodiek onderhoud en kalibratie. Veel zaken worden voor u geregeld, zodat u zonder zorgen gebruik kunt maken van uw meetinstrumenten.

- De prijs staat vast voor de levensduur van het instrument (mits de KWS® behandeling volgens herkalibratieadvies periodiek wordt uitgevoerd in het EURO-INDEX b.v. kalibratielaboratorium)
- Geen arbeidsloon bij de KWS® behandeling
- Kalibratie voor justage (voorkalibratie) indien mogelijk
- Indien nodig justage en (na)kalibratie
- Reparatie en preventief onderhoud
- Gratis oproep met het advies voor herkalibratie
- Controle op functionaliteit van het instrument
- Vijf jaar historie voor alle gegevens
- 10% korting op onderdelen
- Serienummerregistratie
- Franco retourlevering

## **EUROcal® certificaat**

Bij het EUROcal® certificaat krijgt u een kalibratiecertificaat met een meetrapport. Preventief onderhoud en reparatie zijn hierbij niet inbegrepen.

## **RvA accreditatie**

Het kalibratielaboratorium van EURO-INDEX b.v. beschikt sinds 21 augustus 1997 over een RvA accreditatie naar NEN-EN-ISO/IEC 17025. Deze accreditatie geldt voor verschillende grootheden, zoals gespecificeerd in de scope bij accreditatienummer K105 op [www.rva.nl](http://www.rva.nl). Test- en meetinstrumenten voor grootheden die deel uitmaken van de gespecificeerde scope, kunnen worden voorzien van een RvA kalibratiecertificaat. De metingen worden uitgevoerd met standaarden waarvan de herleidbaarheid naar (inter)nationale standaarden, ten overstaan van de Raad voor Accreditatie, is aangetoond.

In het Multilateral Agreement zijn de meeste Europese landen overeengekomen elkaars accreditaties te accepteren. Hierdoor is een RvA kalibratiecertificaat internationaal geaccepteerd. Bovendien wordt op een RvA kalibratiecertificaat de meetonzekerheid van de gerapporteerde meetresultaten vermeld.

## **Verhuur van meetinstrumenten**

EURO-INDEX biedt een assortiment meetinstrumenten te huur aan. Na deskundig advies van onze product-specialisten, wordt bepaald welk instrument u nodig heeft voor uw specifieke werkzaamheden.

De instrumenten worden compleet met accessoires geleverd, inclusief herleidbaar kalibratiecertificaat.

Wijzigingen voorbehouden EURO-INDEX NL v18004

*Het Bluetooth® woord- en beeldmerk zijn eigendom van Bluetooth SIG, Inc.  
Gebruik van deze merken door EURO-INDEX geschiedt onder licentie.*



## 20. CERTIFICAAT

CERTIFICAT

CERTIFICADO

CERTIFIКАТ

認證證書

CERTIFICATE

ZERTIFIKAT

# ZERTIFIKAT Certificate



Industrie Service

05 10 90217 006  
Revision 04

Hiermit wird bescheinigt, dass die  
*Herewith we certify, that the*

**tragbaren elektrischen Geräte zur Messung  
von Verbrennungsparametern an Heizungsanlagen, Typ  
*portable electrical apparatus, designed to measure  
combustion flue gas parameters of heating appliance, type***

### EUROLYZER

mit den Messparametern  
*for the parameters*

$O_2/CO_2$ ,  $CO$ ,  $T_{Abgas}$ ,  $T_{Luft}$ , **Druck**Förderdruck, **Druck**Differenzdruck  
 *$O_2/CO_2$ ,  $CO$ ,  $T_{flue\ gas}$ ,  $T_{inlet\ air}$ , **pressure**draught, **pressure**differential*

und

### EUROLYZER ST EUROLYZER STe EUROLYZER STx

mit den Messparametern  
*for the parameters*

$O_2/CO_2$ ,  $CO$ ,  $NO$ ,  $T_{Abgas}$ ,  $T_{Luft}$ , **Druck**Förderdruck, **Druck**Differenzdruck  
 *$O_2/CO_2$ ,  $CO$ ,  $NO$ ,  $T_{flue\ gas}$ ,  $T_{inlet\ air}$ , **pressure**draught, **pressure**differential*

jeweils hergestellt durch die Firma  
*each manufactured by*

**Systronik Elektronik und Systemtechnik GmbH**  
**Gewerbestraße 57**  
**88636 Illmensee**

den Anforderungen der folgenden Normen genügt.  
*fulfills the requirements of the following standards*

**DIN EN 50379-1:2005-01 und DIN EN 50379-2:2005-01**

In Verbindung mit der regelmäßigen Überwachung der Fertigung und der QM-Maßnahmen nach der Zertifizierungsordnung der TÜV SÜD Industrie Service GmbH erhält der Hersteller mit diesem Zertifikat das Recht, die Geräte mit dem in diesem Zertifikat dargestellten Zeichen zu kennzeichnen.

*In connection with a periodical surveillance of the production and the quality control according to the certification regulations of TÜV SÜD Industrie Service GmbH this certificate permits to sign the apparatus with the TÜV mark as shown in this certificate.*

München, 2015-02-23



*Johannes Steiglechner*  
Johannes Steiglechner

TÜV SÜD INDUSTRIE SERVICE GMBH, WESTENDSTRASSE 199, D-80696 MÜNCHEN

TUV®





**NEDERLAND**  
Rivium 2e straat 12  
2909 LG Capelle a/d IJssel  
T: 010 - 2 888 000  
F: 010 - 2 888 010  
verkoop@euro-index.nl  
www.euro-index.nl

**BELGIË**  
Leuvensesteenweg 607  
1930 Zaventem  
T: +32 - (0)2 - 757 92 44  
F: +32 - (0)2 - 757 92 64  
info@euro-index.be  
www.euro-index.be